Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 78 (1960)

Heft: 302

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 302 Bern, Samstag 24. Dezember 1960 — 78. Jahrgang — 78e année — Berne, samedi 24 décembre 1960 **No 302**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21 8 50 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21 8 50 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 183503–183528.
Valfruits S. A., à Fully

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Irland: Einfuhrvorschriften. - Irlande: Prescriptions d'importation.
Südafrikanische Union: Einfuhrvorschriften. - Union sud-africaine: Prescriptions à l'importation.
Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). - Service des chèques postaux, adhésions (1re partie).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Land, Luzern* (1974)

Gemeinschuldner: Etter-Müller Roland, geb. 1934, Vertreter, früher Gärtnerei in Oberdorf (Basel-Landschaft), wohnhaft Luzernerstrasse 132, Littau.
Datum der Konkurseröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 30. November 1960.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Vorschuss leistet.
Eingabefrist: bis 13. Januar 1961.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (1981)

Failli: Bays Louis, feu Louis, d'Estévenens, vente d'appareils à tricoter et d'articles en tricot, distribution de travail à domicile, à Fribourg, route de Villars 42.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 décembre 1960.
Première assemblée des créanciers: mardi 3 janvier 1961, à 15 heures, à la salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Délai pour les productions: 24 janvier 1961.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1990)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Blumer Hanspeter, wohnhaft Aeussere Baselstrasse 285, in Riehen, Inhaber der Firma «Hanspeter Blumer», Studio für Wohnraumgestaltung, Handel mit Wohnungseinrichtungen, Teppichen usw., Luftgässlein 1, in Basel, wurde am 12. Dezember 1960 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Waldenburg* (1982)

Gemeinschuldner: Thommen-Lanz Walter, 1934, Inhaber der Einzelfirma Thommen «Reto» Kleiderfabrikation, in Arboldswil.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1960 (Art. 171 SchKG).
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 4. Januar 1961, 15 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Waldenburg.
Eingabefrist: bis und mit 25. Januar 1961 (die Forderungen sind Wert 2. Dezember 1960 zu berechnen).

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, Bulle* (1983)

Failli: Nicolet Raymond, épicerie, primeurs, à Broc-Fabrique.
Date du dépôt: 21 décembre 1960.
Délai pour intenter action: 10 jours dès la présente publication.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1984)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: Larba A.G. in Liq., Ankauf von Liegenschaften usw., in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (1985)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: Portner-Lorenz Walter, geb. 1912, Metzger, von Wahlern (Bern), in Suhr (Aargau).

Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind binnen 10 Tagen, erstere beim Bezirksgericht Aarau und letztere beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG sind bei Vermeidung des Ausschlusses ebenfalls innerhalb 10 Tagen an das Konkursamt Aarau zu richten.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1975)

Faillie: Compagnie des Aérosols S. A., avenue Mon-Loisir 13, Lausanne.
Date du dépôt: le 24 décembre 1960.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49 OOF: le 3 janvier 1961; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, al. 2, OOF.

Ct. du Valais *Office des faillites, Monthey* (1976)

Faillie: Nouvelle Manufacture de Meubles Dely S. A., à Vionnaz.
L'état de collocation des créanciers de la faillite ci-dessus, modifié ensuite de l'admission de nouvelles productions, est déposé.
Date du dépôt: 24 décembre 1960.
Délai pour intenter action: 3 janvier 1961; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
Un tableau de répartition provisoire est également déposé dans le même délai.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1977)

Gemeinschuldnerin: Emet A.-G., mit Sitz in Zürich 10, Hönggerstrasse 84, Handel mit Eisen und Metallen, Maschinen, Werkzeugen und allen von der Industrie benötigten Produkten, verbunden mit der Herausgabe und dem Verlag der Zeitung «Metal-Industrie» usw.
Datum der Schlussverfügung: 15. Dezember 1960.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (1978)

Das Konkursverfahren über Feurer Heinrich, geb. 1904, von Alt St. Johann, Inhaber der Einzelfirma «Th. Jezler-Braun», Glas- und Gebäudereinigungsgeschäft, Stationsstrasse 6, Zürich 3, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. Dezember 1960 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern *Konkursamt Schwarzenburg* (1986)

Gemeinschuldner: Weber Johann, Säge, Holzhandlung und Zimmereigeschäft, Tännlenen, Mamishaus, Gemeinde Wahlern.
Datum des Schlusses des ordentlichen Verfahrens: 20. Dezember 1960.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Montreux* (1991)

Faillie: Engel S.A., agence de voyages, Montreux.
Date du prononcé de clôture: 20 décembre 1960.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Val-de-Travers, Môtiers* (1992)

La liquidation de la faillite de Mayor Georges, maître boucher, à Couvet, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal, rendue le 22 décembre 1960.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1993)

La liquidation des faillites ci-dessous mentionnées a été clôturée par le Tribunal de première instance:

par jugement du 21 décembre 1960:

Failli: «Taxis Record» Willemin Charles Louis Henri, 25, rue des Pâquis, 20, rue des Eaux-Vives (dp), actuellement domicilié 77, rue de Carouge, c/o M. Duery, à Genève.
Sieur Willemin a été déclaré inexcusable.

par jugements du 22 décembre 1960:

Faillis:

Felmrich Conrad, entreprise d'électricité, rue Gustave Moynier 4 (app), Carrefour de Rive 1 (dp) et Petit Laney (magasin), à Genève.
Sieur Felmrich a été déclaré excusable.

Frieden André, précédemment terminage de boites or et acier, 40, rue de la Coulouvrenière, puis 11, rue des Eaux-Vives (ateliers), actuellement route de Jussy, à Presinge.
Sieur Frieden a été déclaré excusable.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastherechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 8* (1964¹)

Einzige betreibungsrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldnerin: Immobilien Delphin A.-G., Seefeldstrasse 188, Zürich 8.
Pfandeigentümerin: dieselbe.
Steigerungstag: Dienstag, den 31. Januar 1961, 15 Uhr.
Steigerungslokal: Restaurant «Drei Linden», Seefeldstrasse 124, Zürich 8.
Eingabefrist: bis 6. Januar 1961.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 16. bis 25. Januar 1961 mit Anfechtungs- bzw. Bestreitungsfrist bis 25. Januar 1961.

Grundpfand:

Laut Grundprotokoll Riesbach A 40, Seite 76, Kat. Nr. 1812, Plan Blatt 16. Ein Appartementhaus mit Restaurant und Waschhaus-Anbau an der Seefeldstrasse 188, unter Assek. Nr. 995, für Fr. 200 000 assekuriert, Schätzung 1954 mit

3 Aren 6,3 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Dienstbarkeit, Vormerkungen, Anmerkungen, sowie öffentlich-rechtliche Eigentumsbeschränkung laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung der Liegenschaft: Fr. 400 000.

Betreibungsamtliche Schätzung der im Grundbuch angemerkten Zugehör und der von Amtes wegen festgestellten Zugehör laut detaillierten Verzeichnissen im Lastenverzeichnis: Fr. 15 000.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im ersten, zweiten und dritten Rang.

Der Käufer hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 20 000 bar zu bezahlen.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich 8, den 17. Dezember 1960. Betreibungsamt Zürich 8: Albert Müller.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Ct. de Berne *Arrondissement de Delémont* (1987)

Le sursis concordataire de 4 mois accordé le 17 septembre 1960 à

Petignat Georges,

organisation de bureaux, à Delémont, a été prolongé de 2 mois, c'est-à-dire jusqu'au 17 mars 1961 par le président du Tribunal du district de Delémont.

L'assemblée des créanciers fixée premièrement au 28 décembre 1960 aura lieu le 27 février 1961, à 15 heures, à l'Hôtel Terminus, à Delémont.

Les pièces pourront être consultées pendant les 10 jours précédant l'assemblée, au bureau du commissaire: Office comptable, avenue de la Sorne, Delémont.

Delémont, le 21 décembre 1960. Le commissaire au sursis: Bruno Henz.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis St. Gallen* (1988)

Die 1. Abteilung des Bezirksgerichtes St. Gallen hat mit Entscheid vom 20. Dezember 1960 dem Tutzer Franz, An- und Verkauf von Liegenschaften Verwaltungen, Goethestrasse 27, St. Gallen, die gewährte Nachlaßstundung um zwei Monate, d.h. bis 23. Februar 1961, verlängert.

St. Gallen, 21. Dezember 1960. Der Sachwalter: Otmar Hofstetter, Konkursbeamter.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgericht Basel-Stadt* (1989)

Mittwoch, den 11. Januar 1961, nachmittags 14.30 Uhr, wird vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, im 1. Stock) über den von Bischof Martin, Gustav Wenk-Strasse 15, Basel, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verhandelt.

Basel, den 21. Dezember 1960. Zivilgerichtssekretariat Basel: Prozesskanzlei.

Ct. de Vaud *Tribunal de Morges* (1994)

Le président du Tribunal du district de Morges, à vous tous tiers intéressés, d'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du vendredi 13 janvier 1961, à 9 heures, à Morges, place St-Louis 2, 1er étage, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par la société

Vonlanthen & Cie,

soudures industrielles, à Echublens.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

Morges, le 22 décembre 1960. Le président: Weith.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316ᵃ bis 316ᵗ) (L.P. 316ᵃ à 316ᵗ)

Kt. Zürich *Handelsgericht, Zürich* (1995)

Der Präsident des Handelsgerichtes Zürich als Vorsitzender der Nachlassbehörde für Banken hat in Sachen

Privat-Kommerzbank A.G., Talacker 50, Zürich 1,

vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Herbert Gross, Genferstrasse 11, Zürich 2, betreffend Nachlassvertrag verfügt:

1. Es wird davon Vormerk genommen, dass am 21. Dezember 1960 vom Vertreter der Bank und von den Sachwaltern eingereicht worden sind:

a) der Entwurf eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich),
b) das Gutachten der Sachwalter zu dieser Nachlassofferte, vom 21. Dezember 1960,
c) der Sachwalterbericht vom 25. November 1960,
d) der Status der Bank per 31. Dezember 1959, erstellt am 28. September 1960,
e) mit Beilagen gemäss Art. 10 der Verordnung des Bundesgerichtes betr. das Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen vom 11. April 1935.

2. Der Nachlassvertragsentwurf und die in Art. 10, Abs. 1 der genannten Verordnung erwähnten Unterlagen werden den Gläubigern vom 5. Januar bis 3. Februar 1961 bei der Nachlassbehörde (Handelsgericht Zürich, Hirschengraben 15, Zürich 1) zur Einsicht aufgelegt, der Vertragsentwurf ausserdem bei den Sachwaltern (Bärengasse 10, Zürich 1) und am Geschäftssitze der Bank.

3. Gläubiger, die gemäss Art. 10, Abs. 2 der genannten Verordnung unter Nachweis ihres berechtigten Interesses Einsicht in das vollständige Inventar und Passivenverzeichnis verlangen, haben beim Handelsgericht ein schriftliches Gesuch einzureichen.

4. Gläubiger, die gegen den Nachlassvertragsentwurf Einwendungen erheben wollen, haben während der Auflagefrist eine schriftliche Eingabe an die Nachlassbehörde (Handelsgericht Zürich) zu richten oder in einer der beim Sachwalter und am Geschäftssitze der Bank aufliegenden Listen ihren Namen einzutragen. Das Unterlassen eines Widerspruches innert der angesetzten Frist und in der genannten Form gilt als Zustimmung zum Nachlassvertragsentwurf.

5. Diese Verfügung wird der Bank, den Sachwaltern und der Eidg. Bankenkommission schriftlich mitgeteilt und den Gläubigern durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, im Amtsblatt des Kantons Zürich, in der Neuen Zürcher Zeitung und im Journal de Genève bekannt gemacht.

Zürich, den 22. Dezember 1960. Der Sekretär des Handelsgerichtes: Dr. Bleuler.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(L. P. 249, 250, 293 et suiv.)

Kt. Aargau *Konkurskreis Aarau* (1979)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des

Lüscher-de Peverelli Otto,

Feldgarage, Muhen, nun in Faido, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern vom 21. Dezember 1960 bis 4. Januar 1961 auf dem Bureau des Liquidators zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind binnen 10 Tagen seit der Bekanntmachung der Auflegung gerichtlich anhängig zu machen, ansonst er als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig liegt die Verteilungsliste gemäss Art. 316n SchKG, gemäss welcher den Gläubigern 5. Klasse eine Abschlagszahlung von 30% als vorläufige Nachlassdividende ausbezahlt wird, den Gläubigern während 20 Tagen auf dem Bureau des Liquidators zur Einsichtnahme auf. Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde.

Oberentfelden, den 20. Dezember 1960.

Der Liquidator: René Künzli, Notar, Oberentfelden.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Orbe* (1980)

Débitrice: Finess S. A., articles pour fumeurs, Vallorbe.
Date du dépôt: 24 décembre 1960.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse: 3 janvier 1961; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Pour les liquidateurs: R. Baudat, préposé.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

In der heutigen Nummer erscheinen ausser den Stiftungs-Publikationen ausnahmsweise auch solche betreffend den allgemeinen Teil.

Outre les publications concernant les fondations, ce numéro contient exceptionnellement des publications de la partie générale.

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

16. Dezember 1960.
Personalfürsorgestiftung der Fabrik für Präzisionsmechanik und Zahnräder A.G., Feuerthalen, in Feuerthalen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 21. November 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Aktiengesellschaft «Fabrik für Präzisionsmechanik & Zahnräder A.-G.», in Feuerthalen, bei Alter, Krankheit, Unfall bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der vorerwähnten Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe sind der Stiftungsrat von drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Heinz Schäfer, von Seltisberg, in Feuerthalen, Präsident, sowie Ernst Weber, von Basel, in Feuerthalen, und Reinhard Béguelin, von Courtelary (Bern), in Kleinandelfingen, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: An der Schützenstrasse (bei der Fabrik für Präzisionsmechanik & Zahnräder A.-G.).

16. Dezember 1960.
Pensionskasse der Firma Grieder & Cie., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 296 vom 17. Dezember 1955, Seite 3239). Die Unterschrift von Maurice Gressly ist erloschen.

16. Dezember 1960.
Wohlfahrtsstiftung der Kies A.-G. Bollenberg, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1957, Seite 1971). Mit Ermächtigung des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 1. September 1960 hat der Stiftungsrat die Stiftung am 1. November 1960 aufgehoben. Die Liquidation ist, wie der Bezirksrat Zürich am 21. Oktober 1960 festgestellt hat, beendigt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

19. Dezember 1960.
Reformiertes Arbeiterheim, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1954, Seite 2268). Mit Beschluss vom 29. September 1960 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Der Name lautet neu **Reformiertes Lehrlings- und Jungmännerhaus.** Zweck der Stiftung ist, Lehrlingen und berufstätigen jungen Männern ein Heim zu bieten im evangelisch-christlichen Sinne. Zur Erreichung dieses Zweckes kann sie Liegenschaften erwerben, Räume mieten, Heime betreiben. Der Stiftungsrat besteht aus 7 bis 20 Mitgliedern. Die Unterschrift von Katharina Müller ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Max Frick, von und in Zürich, Aktuar des Stiftungsrates. Neues Domizil: Zeltweg 11 in Zürich 7 (bei Dr. Walter Schindler).

19. Dezember 1960.
Fürsorgestiftung der Firma Gebr. Honegger, Hinwil, in Hinwil (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1950, Seite 1515). Die Unterschrift von Otto Honegger ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Walter Honegger-Boller, von Hinwil, in Muri bei Bern, Präsident, sowie Martha Honegger-Hirt und Armin Zollinger-Forster, beide von und in Hinwil, Mitglieder des Stiftungsrates.

19. Dezember 1960.
Personalfürsorgestiftung der Proceq AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3275). Rudolf Rordorf, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt nun in Maur (Zürich).

20. Dezember 1960.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Beloit International Corporation, C.A., Caracas, Filiale Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 1. Juli 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Beloit International Corporation, C.A., Caracas, Filiale Zürich» bei Alter, Krankheit, Unfall, bzw. bei deren Ableben, für die Hinterbliebenen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Gaston Bertrand, französischer Staatsangehöriger, in Maur, Präsident, Georges A. Massot, französischer Staatsangehöriger, in Zumikon, Protokollführer, und Albert Trudel, von Männedorf, in Meilen, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Die Genannten führen Kollektivunterschrift in der Weise, dass Gaston Bertrand mit Georges A. Massot oder mit Albert Trudel zeichnet. Letztere zwei zeichnen nicht unter sich. Geschäftsdomizil: Talacker 50 in Zürich 1 (bei der Beloit International Corporation, C.A., Caracas, Filiale Zürich).

20. Dezember 1960.
Anna Zemp-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 122 vom 30. Mai 1959, Seite 1540), Unterhalt von Freibetten in Spitälern usw. Die Unterschrift von Dr. Adolf Engeli ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Martin Usteri, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 32 in Zürich 1 (Büro Dr. Martin Usteri).

20. Dezember 1960.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma O. Kull & Cie., Zürich, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1953, Seite 55). Mit Beschluss vom 28. Oktober 1960 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde abgeändert. Die Stiftung führt nun den Namen **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Kull & Cie., Zürich.** Die Firma, deren Arbeiter und Angestellte Destinatäre der Stiftung sind, lautet neu «Kull & Cie.». Die Unterschriften von Oskar Kull und Charles Giger sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Robert Kull, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Geschäftsdomizil: Selnaustrasse 6 in Zürich 1 (bei der Firma «Kull & Cie.»).

20. Dezember 1960.
Pensionskasse der Schweizerischen Hagel-Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1951, Seite 1472). Die Unterschrift von Dr. oec. Emil Fäh und die Prokura von Jakob Müller sind erloschen.

20. Dezember 1960.
Personalfürsorgestiftung der Gebr. Streule, Skifabrik, in Schlieren. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 11. Juli 1960 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Gebr. Streule», in Schlieren, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 2 bis 4 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Josef Streule, von Appenzell, in Zürich, Präsident, und Ernst Schenkel, von und in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Friedaustrasse (bei der Firma Gebr. Streule).

21. Dezember 1960.
Christel Sing-Stiftung, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 21. Oktober 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Mitarbeiter (Leiter, Lehrer, Hausangestellte, Missionare) des Vereins «Bibelheim und Bibelschule Beatenberg» und des Verlages «Grosse Freude», beide in Beatenberg, sowie der angeschlossenen Missionswerke gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod und Arbeitslosigkeit. Organe sind der Stiftungsrat von einem bis sieben Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Christine Sing, von und in Zürich, Vorsitzende; Gertrud Wasserzug, von Lignières (Bern), in Beatenberg, stellvertretende Vorsitzende; Elsa Eiberle, von Zürich, in Beatenberg, Protokollführerin und Geschäftsführerin, sowie Alma Neighbour, Bürgerin der USA, in Beatenberg, und Dr. Paul Müller, von Amriswil, in St. Gallen, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Biberlinstrasse 25 in Zürich 7.

21. Dezember 1960.
Hilfskasse des Schulkapitels Zürich, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1958, Seite 1360). Mit Beschluss vom 24. November 1960 hat der Regierungsrat des Kantons Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Organe der Stiftung sind das Schulkapitel Zürich (Gesamtheit aller Destinatäre), die Konferenz der Abteilungsvorstände, der Vorstand von fünf Mitgliedern und die Rechnungsrevisoren.

21. Dezember 1960.
Stiftung für Stipendien und Hilfen an Frauen, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 2. Dezember 1960 eine Stiftung. Zweck der Stiftung sind: Gewährung von Stipendien an Frauen, vor allem an verwitwete und geschiedene Frauen zum Anlernen, Umlernen sowie beim Wiedereintritt oder bei Umstellungen im Berufsleben, Unterstützung von unentgeltlichen Beratungsstellen für Frauen. Organe sind der Stiftungsrat von 11 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Dr. Alice Pestalozzi, von Zürich, in Küsnacht, Präsidentin des Stiftungsrates, oder Berta Strebel-Petermann, von und in Root (Luzern), Vizepräsidentin des Stiftungsrates, führen Kollektivunterschrift mit Anna Fader, von Basel, in Zürich, Quästorin des Stiftungsrates, oder Dr. Helene Thalmann-Antenen, von Basel, in Bern, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Rechtsdomizil: Zeltweg 21a in Zürich 7 (bei Anna Fader); Geschäftsdomizil: Felseneggstrasse 13 in Küsnacht (bei Dr. Alice Pestalozzi).

21. Dezember 1960.
Stiftung für Erforschung der Frauenarbeit, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 2. Dezember 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Erforschung der Frauenarbeit, insbesondere durch Anlage von Dokumentation und durch Studien über spezielle Fragen, wie Teilzeitarbeit der Frauen, Erwerbsarbeit der Mütter. Diese Arbeiten sollen vor allem dem Arbeitsnachweis und den Berufsberatungsstellen dienen. Organe sind der Stiftungsrat von 7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Dr. Elisabeth Nägeli, von Zürich, in Winterthur, Präsidentin; Nelly Baer, von Richterswil und Kilchberg (Zürich), in Zürich, Vizepräsidentin, und Maria Oechslin, von und in Schaffhausen, Quästorin des Stiftungsrates. Domizil: Merkurstrasse 45 in Zürich 7.

21. Dezember 1960.
Stiftung für staatsbürgerliche Erziehung und Schulung, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 2. Dezember 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung der staatsbürgerlichen Erziehung und Schulung der Frauen in der Schweiz, insbesondere durch Herausgabe von Merkblättern, durch Vortragsdienst und Schulungskurse. Organe sind der Stiftungsrat von 17 bis 21 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Hedwig Leuenberger-Köhli, von Basel, in Zürich, Präsidentin des Stiftungsrates, oder Rosina Seeger-Meyer, von Ermatingen (Thurgau), in Weinfelden, Vizepräsidentin des Stiftungsrates, führen Kollektivunterschrift mit Henriette Cartier, von Genf und Thalwil, in Zürich, Quästorin des Stiftungsrates, oder Maria Fries, von Kriens (Luzern), in Zürich, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Owenweg 51 in Zürich 2 (bei Hedwig Leuenberger-Köhli).

21. Dezember 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Robert Brandeis, in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 8. Dezember 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Mitarbeiter der Firma «Robert Brandeis», in Zürich, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Organe sind der Stiftungsrat von zwei oder drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Einzelunterschrift führen Robert Brandeis, von Zürich und Lengnau (Aargau), in Erlenbach (Zürich), Präsident, sowie Karl Stamm, von Schleitheim (Schaffhausen), in Zürich, und Annemarie Brandeis, von Zürich und Lengnau (Aargau), in Erlenbach (Zürich), weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Claridenstrasse 36 in Zürich 2 (bei der Firma Robert Brandeis).

Bern – Berne – Bern

Bureau Bern

20. Dezember 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma A. Weber & Co. A.G. in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1946, Seite 3427). Die Unterschrift des verstorbenen Präsidenten des Stiftungsrates Jules Furrer ist erloschen. Albert Weber, von Biel, in Genf, wurde zum neuen Präsidenten des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift gewählt.

20. Dezember 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma W.F. Roschi, in Bern (SHAB. Nr. 48 vom 28. Februar 1959, Seite 632). Durch öffentliche Urkunde vom 27. September 1960 wurde mit Genehmigung des Gemeinderates der Stadt Bern vom 26. Oktober 1960 und des Regierungsrates des Kantons Bern vom 15. November 1960 die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt nun die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firmen «W.F. Roschi», in Bern, «Roschi Electronic A.G.», in Worb, und «Nucletron A.G.», in Bern, durch Gewährung von Unterstützungen an die Arbeitnehmer oder ihre Angehörigen im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Militärdienst und Arbeitslosigkeit.

20. Dezember 1960.
Stiftung für Personalfürsorge der A.G. für Grundwasserbauten, in Bern (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1958, Seite 2721). Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Hans Beat Fehlmann ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde in den Stiftungsrat gewählt Max Brand, von Urseubach, in Bern. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien.

21. Dezember 1960.
Personal-Fürsorgestiftung Edwin Lanz AG. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 112 vom 14. Mai 1960, Seite 1471). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. September 1960 wurde mit Genehmigung des Gemeinderates der Stadt Bern vom 26. Oktober 1960 und des Regierungsrates des Kantons Bern vom 15. November 1960 als Aufsichtsbehörden die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma oder deren Rechtsnachfolgerin durch Gewährung von Unterstützungen an den Arbeitnehmer, den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit oder Militärdienst, sowie im Falle des Todes des Arbeitnehmers.

Bureau Fraubrunnen

16. Dezember 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Hans R. Bangerter, in Fraubrunnen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. Januar 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit sowie im Todesfalle an ihre Hinterbliebenen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat von 2 bis 4 Mitgliedern. Die Hälfte der Mitglieder wird von der Stifterfirma bezeichnet, die andere Hälfte vom Personal. Bei drei Mitgliedern bezeichnet diejenige Seite davon zwei, die mehr Beiträge an die Stiftung leistet. Hans Rudolf Bangerter, von Seedorf (Bern), in Fraubrunnen, ist Präsident; Georg Meyer, deutscher Staatsangehöriger, in Fraubrunnen, ist Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Domizil der Stiftung: bei der Stifterfirma.

Bureau de La Neuveville

15 décembre 1960.
Caisse de vieillesse et de prévoyance en faveur du personnel de la maison Perrenoud et Fils S.A., à La Neuveville. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 8 décembre 1960, une fondation. Elle a pour but de prémunir le personnel de la maison «Perrenoud et Fils S.A.», à La Neuveville, contre les conséquences économiques de la vieillesse, de la maladie, de l'invalidité et de la mort. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation composé de trois membres, dont deux nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice et un par l'assemblée du personnel. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Ce sont: président: Jacques Perrenoud, de la Sagne et Les Ponts-de-Martel, à Lamboing; secrétaire: André Jacot, de Coffrane et Montmollin, à La Neuveville. Adresse de la fondation: Les Ocuchettes, chez la fondatrice.

Bureau Thun

19. Dezember 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Edgar u. Markus Schweizer, Architekturbüro, Thun, in Thun. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. November 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma bzw. für deren Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Falle von Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität und Tod. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus drei Mitgliedern und zwar aus zwei Vertretern der Stifterfirma, die von dieser bezeichnet werden, und aus einem Vertreter der begünstigten Angestellten, der aus ihrer Mitte gewählt wird. Der Präsident Edgar Schweizer, von Steffisburg, in Thun, zeichnet zu zweien mit Markus Schweizer, von Steffisburg, in Thun, Vizepräsident, und Hans Kallen, von Frutigen, in Thun, Sekretär. Domizil der Stiftung: Henri Dunantstrasse 11, im Büro der Stifterfirma.

19. Dezember 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Scheuner & Glauser AG Bauunternehmung, Thun, in Thun. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. November 1960 eine Stiftung. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma bzw. für die Hinterbliebenen derselben durch Ausrichtung von bestimmten, zahlenmässig berechenbaren Geldleistungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität oder Arbeitslosigkeit des Arbeitnehmers selbst; und im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern des Erblassers. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern und zwar aus wenigstens einem Vertreter der Stifterfirma und einem Vertreter der begünstigten Arbeitnehmer. Zwecks Prüfung der Rechnung werden Revisoren vorgesehen. Dem Stiftungsrate gehören an: Rudolf Scheuner, von Oberbalm, in Thun, Präsident; Werner Glauser, von Muri bei Bern, in Thun, Vizepräsident; Ernst Rohrer, von Grosshöchstetten, in Thun, und Viktor Schwery, von Bitsch (Wallis), in Thun. Präsident und Vizepräsident führen unter sich oder je mit einem weitern Mitglied des Stiftungsrates die Unterschrift kollektiv zu zweien.

Schwyz – Schwytz – Svitto

17. Dezember 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Leo Mattle, Bauunternehmung, in Schwyz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. September 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie ihre Angehörigen und Hinterlassenen, ferner für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Die Stiftung wird durch einen Stiftungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern verwaltet. Diese werden durch die Stifterfirma unter Vorbehalt von Art. 89 bis, Abs. 3, ZGB, gewählt. Die Kontrollstelle wird durch die Stifterfirma bezeichnet. Der Präsident des Stiftungsrates, Leo Mattle, von Oberriet (St. Gallen), in Sehwyz, zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Stiftungsratsmitglieder: Anton Gwerder, von Muotathal, in Schwyz; Ferdinand Baggenstos, von Gersau, in Schwyz; Andreas Rüedin, von Morschach, in Schwyz, und Josef Betschart, von und in Muotathal. Domizil: bei der Stifterfirma.

21. Dezember 1960.
Personalfürsorgestiftung der Brauerei Rosengarten AG, in Einsiedeln. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Juni 1960 eine Stiftung, welche die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Unterstützungen im Alter oder bei Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität bezweckt. Die Stiftung wird durch einen Stiftungsrat, bestehend aus drei Mitgliedern verwaltet, welche unter Vorbehalt von Art. 89bis, Abs. 3, ZGB, von der Stifterfirma bezeichnet werden. Die Kontrollstelle wird von der Stifterfirma bestimmt. Zeichnungsberechtigte Mitglieder des Stiftungsrates sind: Josef Marty, von Unteriberg, in Einsiedeln, Präsident, und Anna Marty-Lindinger, von Unteriberg, in Einsiedeln, sowie Alois Gmür, von Amden (St. Gallen), in Einsiedeln. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: bei der Stifterfirma.

Zug – Zoug – Zugo

16. Dezember 1960.
Stiftung der Papierfabrik Cham A.-G. in Cham für Angestellten- und Arbeiterfürsorge, in Cham (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1949, Seite 2084). Die Unterschrift von Dr. Wilfried Meyer ist erloschen.

17. Dezember 1960.
Stiftung Sterbekasse der Bäckermeister der Zentralschweiz, in Zug (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1955, Seite 2244). Leo Meyenberg ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten und Aktuar wurde Heinrich Lütolf, von Knutwil, in Luzern, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Kassier.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

16. Dezember 1960.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Karl Bühler, in Trimbach (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1957, Seite 3346). Durch öffentliche Urkunde vom 3. Dezember 1960 und mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 8. April 1960 wurde das Stiftungsstatut teilweise geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Karl Bühler A.G. Trimbach.**

Bureau Stadt Solothurn

20. Dezember 1960.
Stiftung für Wohlfahrtszwecke der Schweizerischen Gasapparatefabrik Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 66 vom 21. März 1959, Seite 845). Die Unterschriften von Ernst Baechi, Willy Hegetschweiler und Fritz Christen sind erloschen. Neu ist in den Stiftungsrat und zugleich als dessen Präsident gewählt worden Dr. Kurt Müller, von Romanshorn, in Solothurn. Als neues Mitglied des Stiftungsvorstandes ist ernannt worden Josef Müller, von Oekingen, in Subingen. Die Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

19. Dezember 1960.
Fürsorge- und Unterstützungskasse des Diakonissen-Mutterhauses St. Chrischona, in Bettingen (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1952, Seite 2848). Die Unterschrift des Walter Gutzke ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied des Stiftungsrates Erich Jaster, deutscher Staatsangehöriger, in Bettingen.

19. Dezember 1960.
Stiftung für Personalfürsorge der Firma Gebr. R. & A. Lachenmeier, in Basel (SHAB. Nr. 42 vom 19. Februar 1949, Seite 496). Durch Urkunde vom 16. Dezember 1960 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 19. Dezember 1960 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Stiftung für Personalfürsorge der Gebr. Lachenmeier.** Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift des Alois Kaufmann ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an die Stiftungsratsmitglieder August Lachenmeier, Franz Lachenmeier, beide von und in Basel, und Josef Meyer-Bader, von Schötz, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

20. Dezember 1960.
Stiftung für Personalfürsorge der Firma Em. Meisser A.G., in Binningen (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1951, Seite 913). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 9. Dezember 1960, bestätigt durch Verfügung der Justizdirektion als Aufsichtsbehörde vom 16. Dezember 1960, ist diese Stiftung aufgelöst. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird die Stiftung gelöscht.

20. Dezember 1960.
Personalfürsorgestiftung der Firma Welding A.G., in Lausen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. September 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod und anderweitig unverschuldete Notlage. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen aus mindestens 3 Mitgliedern bestehenden Stiftungsrat, wovon kollektiv zu zweien zeichnen: Dr. Alex Gass, von und in Liestal, Präsident, und Max Meier-Probst, von Diegten, in Lausen, Mitglied. Domizil: Hauptstrasse 44 (bei der Stifterfirma).

20. Dezember 1960.
Personalfürsorge-Stiftung der Walz & Esehle A.G., bisher in Basel (SHAB. Nr. 42 vom 21. Februar 1959, Seite 560). Durch Urkunde vom 1. Dezember 1960 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 23. November 1960 das Stiftungsstatut geändert. Der Sitz der Stiftung wurde nach Münchenstein verlegt. Die Stiftung wurde am 1. Dezember 1944 errichtet und bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen in dem vom

Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang, insbesondere die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge. Einziges Organ ist der aus drei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Unterschrift zu zweien führen Jean Albert Moser, von Neuhausen (Schaffhausen), in Münchenstein, als Präsident; Siegfried Grell, von Obermumpf (Aargau), in Küsnacht (Zürich), sowie der dem Stiftungsrat nicht angehörende Rechnungsführer Robert Graune, von und in Basel. Domizil: Dreispitz, Zufahrtsstrasse 11.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

17. Dezember 1960.

Personalfürsorgestiftung der Strabus Strassenbau-Unternehmung Schaffhausen A.-G., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 304 vom 31. Dezember 1959, Seite 3652). Neues Stiftungsdomizil: Münsterplatz 34 (bei der Stifterfirma).

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

18. Dezember 1960.

Wohlfahrtsfonds der Spinnerei am Uznaberg, in Uznach (SHAB. Nr. 146 vom 27. Juni 1959, Seite 1833). Durch Beschluss des Regierungsrates vom 29. November 1960 als kantonale Aufsichtsbehörde wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht berührt.

16. Dezember 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Werner Schuler, dipl. ing. ETH/SIA, Rorschach, in Rorschach. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 21. Oktober 1960 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma durch Ausrichtung von Unterstützungen im Alter oder bei Krankheit, Unfall oder Invalidität sowie von Arbeitslosigkeit wie auch durch Ausrichtung von Unterstützungen beim Tod des Angestellten an die Hinterbliebenen. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Schuler, von Schwyz, in Rorschach, Präsident; Elisabeth Schuler-Schmidlin, von Schwyz, in Rorschach, und Walter Schwierin, von Deutschland, in Rorschach. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv. Geschäftsdomizil: bei der Stifterfirma, Burghaldenstrasse 13.

19. Dezember 1960.

Fürsorgefonds der Wilh. Schulte Kommanditgesellschaft Schlossfabrik, Schänis, in Schänis (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1955, Seite 2244). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde vom 30. Juli 1960 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Die Stiftung lautet nun **Fürsorgefond der Schlossfabrik Schulte & Co.** Die Unterschriften von Dr. Wilhelm Schulte, Präsident, und Dr. Wilhelm Schumacher sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Gustav Schulte, von Deutschland, in Neviges-Tönisheide (Deutschland), und Dr. Wolf Stoecker, von Deutschland, in Düsseldorf (Deutschland). Sie führen Einzelunterschrift.

Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung.

Personalfürsorgestiftung der Ziegelei Landquart AG., in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB. Nr. 290 vom 10. Dezember 1960, Seite 3557). Das neue Stiftungsratsmitglied heisst richtig Martin Wildhaber, von Flums, in Landquart.

20. Dezember 1960.

Personalfürsorgestiftung der Firma Prader & Cie. Ingenieurbüro und Bauunternehmung Chur, in Chur (SHAB. Nr. 277 vom 24. November 1956, Seite 2969). Mit Genehmigung der zuständigen Aufsichtsbehörde vom 28. November 1960 wurde der Name der Stiftung geändert in: **Personalfürsorgestiftung der Firma Prader & Co. Chur AG.**

20. Dezember 1960.

Hasselbrink-Fonds, in Chur (SHAB. Nr. 235 vom 6. Oktober 1956, Seite 2541). Dr. Gion Darms ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident des Stiftungsrates wurde neu gewählt: Dr. Ettore Tenchio, von Verdabbio, in Chur. Er zeichnet kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Stiftungsrates.

Aargau - Argovie - Argovia

15. Dezember 1960.

Wohlfahrtsfonds der Schraubenfabrik Eva A.-G., in Aarau (SHAB. Nr. 6 vom 10. Januar 1953, Seite 57). Karl Fischer ist infolge Demission als Mitglied des Stiftungsrates zurückgetreten. Seine Unterschrift ist somit erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

19. Dezember 1960.

Pensionskasse der SIA, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1958, Seite 3441). Das Stiftungsreglement (Statuten) ist mit regierungsrätlicher Genehmigung vom 9. August 1960 revidiert worden. Edwin Bosshard ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden Caesar Kinkelin, von und in Romanshorn (Vertreter der Stifterfirma), sowie Lisa Kolb, von Lanzenneunforn, Hans Hubmann, von Bichelsee, und Heinrich Strupler, von Frauenfeld, alle in Frauenfeld (Vertreter der Versicherten), in den Stiftungsrat gewählt. Die Vertreter der Stifterfirma zeichnen je zu zweien mit einem Vertreter der Versicherten.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Biasca

12 dicembre 1960.

Fondazione di previdenza per il personale della Carpenteria Tre Valli SA Biasca, in Biasca. Sotto questo nome è stata costituita, con atto notarile del 30 settembre 1960, una fondazione che ha per scopo la previdenza a favore dei dipendenti della ditta fondatrice nonchè dei loro familiari e superstiti mediante la concessione di indennità in caso di vecchiaia, di morte, di malattia, d'invalidità, di servizio militare o di disoccupazione. La gestione della fondazione è affidata a un consiglio di fondazione di uno a tre membri, attualmente composto da tre membri che sono: Domenico Bignasca fu Francesco, da Sonvico, in Biasca, presidente; Giovanni Zani di Michele, da ed in Biasca, segretario, e Hansruedi Staempfli di Rudolf, da Schüpfen, in Malvaglia, membro. Essi firmano collettivamente a due. Recapito: c/o ufficio della «Carpenteria Tre Valli SA, Biasca».

Ufficio di Lugano

15 dicembre 1960.

Fondazione Ospedale Ricovero S. Giuseppe, a Tesserete. Sotto questa denominazione è stata costituita una fondazione ecclesiastica con atto notarile del 23 dicembre 1958. La fondazione è destinata a scopi pii, opere di pietà e carità cristiana in favore dei poveri, bisognosi di cura e assistenza, attinenti e domiciliati nel Cantone Ticino altri non esclusi qualora le contingenze lo permettano, senza distinzione di religione, nazionalità, età e sesso. L'amministrazione della fondazione è affidata a un consiglio d'amministrazione composto da 5 membri e nomina inoltre due revisori. La fondazione è vincolata dalla firma individuale di Suor Angela Cettini, di nazionalità americana, in Como (Italia). Recapito: c/o Ospedale Ricovero S. Giuseppe.

21 dicembre 1960.

Fondo di previdenza per il personale della Giuseppe Vanini Società anonima e S.A. Caffè Federale, a Lugano. Sotto questo nome è stata costituita con atto notarile del 25 novembre 1960 una fondazione. Essa ha per scopo la previdenza per il personale delle ditte fondatrici segnatamente la previdenza per malattia, invalidità, vecchiaia ed in caso di morte ai superstiti nei limiti da fissarsi dal consiglio direttivo. La fondazione è amministrata da un consiglio direttivo composto da 4 membri, dei quali 2 nominati fra i membri del consiglio di amministrazione delle società fondatrici «Giuseppe Vanini SA» e «S.A. Caffè Federale», e due scelti fra il personale delle società. I membri rappresentanti le società fondatrici sono: Vittorio Vanini fu Giuseppe da e in Lugano, presidente, e Sandro Vanini fu Giuseppe da e in Lugano, membro. I membri scelti fra i dipendenti sono. Attilio Schaefer fu Oscar, da Bellinzona, in Cassarate, di Castagnola, segretario; Gino Gerbella fu Artemio, di nazionalità italiana, in Lugano, membro. La fondazione è vincolata dalla firma collettiva a due di un rappresentante delle società fondatrici con un rappresentante dei dipendenti. Recapito della fondazione: Via Dogana Vecchia 6 (presso Giuseppe Vanini S.A.).

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

21 décembre 1960.

Fonds de prévoyance du Laboratoire d'analyses cliniques, à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 8 décembre 1960, une fondation qui a pour but de venir en aide aux employés du Laboratoire d'analyses cliniques, société anonyme, Lausanne, ainsi qu'aux personnes dont ils sont le soutien, au cas où ils se trouveraient dans des difficultés financières par suite de maladie, d'invalidite, de vieillesse ou de décès. La fondation est administrée par un comité de direction de 3 membres, composé de plein droit du président du conseil ou de l'administrateur unique de la fondatrice, du directeur du Laboratoire d'analyses cliniques et d'un autre membre du personnel du dit laboratoire. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité de direction. Celui-ci est composé de: Robert Piaget, président, de Lausanne et des Bayards, à Jouxtens; Charles Stricker, de Lausanne et Grabs, à Lausanne; Antoinette Bossy, de Corcelles près Payerne, à Lausanne. Adresse de la fondation: Avenue Tissot 4 (chez la fondatrice).

21 décembre 1960.

Fondation du Journal «Le Fourrier Suisse», précédemment à Berne (FOSC. du 9 février 1957, page 399). Conformément à l'acte de fondation, la fondation a transféré son siège à Lausanne, domicile du président. La fondation a pour but d'éditer le journal «Le Fourrier Suisse»; selon convention avec l'association romande des fourriers suisses; elle peut aussi éditer des manuels militaires. La fondation est gérée par un conseil de 5 membres. Roger Léopold Goetschel n'est plus président et René Wehrly n'est plus trésorier; leurs signatures sont radiées. La fondation est engagée par le président Benjamin Rochat, du Lieu et L'Abbaye, à Lausanne, ou par le vice-président Pierre-André Evard, de Chézard-St-Martin, à Neuchâtel (inscrit), signant collectivement avec le secrétaire Isidore Demierre, de Montet (Glâne, Fribourg) (inscrit), à Bâle, ou le trésorier Edmond Monin, de Réclère (J. B.), à Berne. Bureau: Fleurettes 30 (chez le président).

21 décembre 1960.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel du Bureau technique René Suter, Lausanne, à Lausanne, fondation (FOSC. du 13 décembre 1959, page 3441). Conseil: René Suter (inscrit); Colin Miéville, de Lonay, à Pully. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil; les pouvoirs de René Suter sont modifiés en conséquence.

Bureau du Sentier

21 décembre 1960.

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Société en nom collectif Capt Frères au Brassus, au Brassus, commune du Chenit. Sous ce nom, il a été créé, par acte authentique du 6 décembre 1960, une fondation qui a pour but de venir en aide aux employés et ouvriers de la société en nom collectif Capt Frères, successeurs de F. Capt-Vionnet, au Brassus, et à leurs familles, pour leur aider à faire face aux conséquences économiques résultant notamment de charges de famille, retraite, invalidité, décès. La fondation est administrée par un conseil de fondation d'un à cinq, actuellement la fondation est engagée de 4 membres, soit: Richard Capt, président; René Capt, secrétaire; Louis Capt, membre; tous du Chenit, au Brassus, commune du Chenit, et Gustave Wenger, de Wattenwil et du Chenit, au Brassus, commune du Chenit, membre.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 décembre 1960.

Fondation des Oeuvres Sociales de Haefeli et Cie, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 1er mars 1917, N° 50). Les pouvoirs conférés à Georges Mounard, secrétaire du conseil de fondation, décédé, sont éteints. La fondation est dorénavant engagée par la signature du président et celle du caissier, apposées collectivement. Les statuts ont été révisés en conséquence par acte authentique du 28 novembre 1960, et sur un autre point, non soumis à publication. L'autorité de surveillance a donné son approbation.

19 décembre 1960.

Fonds des Oeuvres Sociales de Junod et Cie, Société en commandite, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 21 novembre 1959, N° 272). André Junod, président du comité de fondation, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Pierre Roger Huguenin, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, nommé président avec signature individuelle.

Bureau du Locle

15 décembre 1960.
Fondation des oeuvres sociales de l'Association Patronale Horlogère du district du Locle, au Locle (FOSC. du 13 octobre 1956, N° 241, page 2600). Pierre Renggli, caissier, est domicilié à La Chaux-de-Fonds.

15 décembre 1960.
Fondation de l'Association Patronale Horlogère du district du Locle en faveur d'oeuvres d'utilité publique et de bienfaisance, au Locle (FOSC. du 13 octobre 1956, N° 241, page 2601). Pierre Renggli, caissier, est domicilié à La Chaux-de-Fonds.

Genf – Genève – Ginevra

19 décembre 1960.
Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la maison Ermeco, société anonyme Robert Metzger & Cie, transports internationaux et location de wagons spéciaux, à Genève (FOSC. du 14 septembre 1957, page 2433). Manfred Metzger, membre et président du conseil de fondation (inscrit) est maintenant de nationalité suisse, originaire de Genève.

Allgemeiner Teil - Partie générale - Parte generale

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Appenzell A.-Rh., Aargau, Ticino, Vaud,

Zürich – Zurich – Zurigo

19. Dezember 1960.
Liegenschaften Aquila Zürich AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und den Verkauf von Liegenschaften und kann sich an anderen Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Geschäftszweck beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Sektion IV des Grundbuches der Stadt Basel, Parzelle 802[1], an der Pfeffingerstrasse 64 in Basel zum Preise von Fr. 351 000 zu übernehmen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Wolfgang Oppenheimer, von und in Ascona. Geschäftsdomizil: Sihlfeldstrasse 10 in Zürich 3 (c/o Schaeppi & Söhne).

19. Dezember 1960. Liegenschaften usw.
Servite A.-G., bisher in Bern (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1960, Seite 2614). Mit Beschluss vom 9. Dezember 1960 hat die Generalversammlung die Statuten, die am 1. April 1950 festgelegt und am 15. August 1955 revidiert worden sind, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Ihr Zweck sind An- und Verkauf von Grundstücken im In- und Ausland, An- und Verkauf von Hypotheken, Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken sowie Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen dieser Branchen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Paul Müller, von Basel, in Zürich. Geschäftsdomizil: Glattstegweg 59 in Zürich 11.

19. Dezember 1960. Messgeräte.
Sigrist-Photometer AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1960, Seite 2333), Vertrieb von Messgeräten usw. Die Generalversammlung vom 13. Dezember 1960 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden.

19. Dezember 1960. Holz, Kohle, Heizöl.
Ferd. Lendi, Aktiengesellschaft, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1957, Seite 2065), Handel mit Holz, Kohlen, Heizöl usw. Dr. Karl Heinrich Hintermeister ist nicht mehr einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Delegierter mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden: Max Dangel-Lendi; seine Prokura ist erloschen.

19. Dezember 1960.
Grundstückgesellschaft Juventus, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1959, Seite 3153). Felix Huonder ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt worden Jacques Winkler, von Zürich, in Zollikon; er zeichnet ausschliesslich mit Dr. Erich Huber, Präsident des Verwaltungsrates.

19. Dezember 1960.
Asbest- & Packungs A.-G. (S.A. d'Amiante & de Joints) (Asbestos & Pakkings Ltd.), in Opfikon (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1958, Seite 2674). Das Verwaltungsratsmitglied Lore Müller hat infolge Verehelichung den Familiennamen Friederich erhalten; sie bleibt Bürgerin von Unterkulm (Aargau) und wohnt weiterhin in Illnau. Der Prokurist Hans Müller wohnt nun in Kloten.

19. Dezember 1960. Metallwaren usw.
Paul Koller Aktien-Gesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1960, Seite 3222), Metallwaren usw. Neu ist mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Elsa Koller, von Güttingen (Thurgau), in Zollikon (Zürich).

19. Dezember 1960. Keramische Boden- und Wandplatten.
Max Noldin A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 181 vom 7. August 1959, Seite 2213), Import und Wiederverkauf von keramischen Boden- und Wandplatten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Merkli, von und in Zürich, und Arnold Zeller, von Sigriswil (Bern), in Zürich.

19. Dezember 1960.
Tuchfabrik Wädenswil AG., in Wädenswil (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1958, Seite 858). Die Unterschrift von Franz Borsdorff ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Treichler, von und in Wädenswil, und an Hans Grämiger, von Mosnang (St. Gallen), in Richterswil.

19. Dezember 1960.
Neon-Licht A.-G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1958, Seite 1162), Fabrikation, Installation und Vertrieb von Neonröhren für Beleuchtungs- und Reklamezwecke usw. Curt Jacques Ammann, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Viganello (Tessin).

19. Dezember 1960. Beteiligungen.
Carelia Holding AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1277), Beteiligung an Kapitalgesellschaften und deren Kontrolle. Neues Geschäftsdomizil: Stauffacherstrasse 45 in Zürich 4.

19. Dezember 1960. Artikel der Photobranche, Schallplatten.
Walz & Co. A.G. St. Gallen, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1959, Seite 3006), Handel mit sämtlichen Artikeln der Photographie usw., mit Hauptsitz in St. Gallen. Der Zweck der Gesellschaft wurde erweitert um Handel mit Schallplatten. Die Unterschrift von Dr. Emil Stadler ist erloschen. Hans Hausamann, nun in Teufen (Appenzell A.-Rh.), führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Direktor, sondern als Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates.

19. Dezember 1960.
SG-Immobiliengenossenschaft, in Schlieren (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1957, Seite 2126). Hans Walder, Hans Weibel und Dr. Max Fretz, letztere beide infolge Todes, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; die Unterschriften von Hans Weibel und Dr. Max Fretz sind erloschen. Dr. Alberto Corradini, von Sent (Graubünden), in Küsnacht (Zürich), ist nicht mehr Protokollführer, sondern 2. Präsident der Verwaltung. Neu ist in die Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Willy Aerni, von Zuchwil (Solothurn), in Pruntrut. Ferner sind neu in die Verwaltung ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Walter Müller, von Basel, in Binningen (Basel-Landschaft), und Kurt Fretz, von und in Aarau. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Frey, von und in Zürich.

19. Dezember 1960. Schriftenmalerei.
Füglistaler & Gottschalk, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1960, Seite 3126), Schriftenmalerei usw. Der Gesellschafter Hanspeter Füglistaler lebt in Gütertrennung.

19. Dezember 1960.
Frau G. Hegi, Textilversand, in Bülach. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB, Gisela Hegi geb. Stoick, von Roggwil (Bern), in Bülach, in Gütertrennung lebend. Einzelprokura ist erteilt an Paul Hegi, von Roggwil (Bern), in Bülach. Versand von Textilwaren aller Art. Unterweg 48.

19. Dezember 1960. Liegenschaftsverwaltung usw.
Herm. Rudolf, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hermann Rudolf, von Mönthal (Aargau), in Zürich 1. Verwaltung von Liegenschaften und Vermittlung von Darlehen. Stadelhoferstrasse 42.

19. Dezember 1960. Antennenbau, elektronische Apparate usw.
F. Egg. Antennenbau, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Friedrich Egg, von Zürich, in Regensdorf (Zürich). Antennenbau; Handel mit elektronischen Apparaten. Furttalstrasse 107.

19. Dezember 1960. Textilien usw.
Paul Schafheitle, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1955, Seite 1038), Handel mit und Vertretungen in Textilien und andern Waren. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Vertretungen in Textilien und andern Waren. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohndomizil nach Zollikon verlegt. Im Walder 24.

19. Dezember 1960. Verwertung von Edelmetallabfällen usw.
Paula Urscheler, in Zürich (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1945, Seite 1718), Aufarbeitung und Verwertung von Edelmetallabfällen usw. Die Firmainhaberin wohnt nun in Zürich 11. Neues Geschäftsdomizil: Opfikonstrasse Nr. 95.

19. Dezember 1960. Plastic- und Gummiprodukte.
Peter Zürrer, in Horgen (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1955, Seite 1166), Handel mit Plastic- und Gummiprodukten. Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 16.

19. Dezember 1960.
M. Kohn, Konfektionshaus zur Union, in Zürich (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1955, Seite 3282), Herren- und Knabenbekleidung. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bern – Berne – Bern

Bureau Aarwangen

19. Dezember 1960.
Bank in Langenthal (Banque de Langenthal), in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1959, Seite 649). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Erwin Burkhard, von Schwarzhäusern, in Langenthal; er ist jetzt Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Der bisherige Vizedirektor Dr. Clarence Burkhard wurde zum Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Die bisherigen Prokuristen Gottfried Bürki und Paul Stähli führen nun volle Unterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Ihre Prokuren sind erloschen. Zu Prokuristen des Hauptsitzes wurden ernannt: Heinz Amstutz, von Sigriswil, in Langenthal; Meinrad Kälin, von Einsiedeln, in Langenthal; Hugo Meyer, von Roggwil (Bern), in Langenthal; Heinz Schneeberger, von Schoren, Gemeinde Langenthal, in Langenthal, und Armin Siegenthaler, von Trub, in Langenthal. Sie zeichnen zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Prokura des Ernst Lehmann ist erloschen.

Bureau Biel

15. Dezember 1960. Elektrotechnische Hoch- und Niederspannungsanlagen usw.
Electro-Tableaux A.G. (Electro-Tableaux S.A.), in Biel, Projektierung und Ausführung von elektrischen Hoch- und Niederspannungsanlagen, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Artikel, Verwertung von Patenten und Verfahren und Uebernahme von Vertretungen (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1960, Seite 2667). In der Generalversammlung vom 8. Dezember 1960 wurde das Aktienkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind.

Bureau de Courtelary

19 décembre 1960. Horlogerie.
Géraldy S.A., précédemment à Alle, fabrication, achat, vente et exportation d'horlogerie (FOSC. du 8 octobre 1951, N° 235, page 2487). Suivant procès-

verbal authentique de son assemblée générale du 14 décembre 1960, la société a décidé de transférer son siège social à Tramelan. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication, l'achat, la vente et l'exportation d'horlogerie. Elle pourra acquérir toutes licences et brevets se rapportant à la branche, faire toutes les opérations commerciales s'y rapportant et, le cas échéant, procéder à tous achats d'immeubles. Les statuts originaires portant la date du 22 février 1946 ont été modifiés le 28 septembre 1951 et le 14 décembre 1960. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Francis Monbaron, de et à Tramelan. Il engage la société par sa signature individuelle. Robert Chevillat ne fait plus partie de l'administration; sa signature est radiée. Locaux: rue Virgile-Rossel 21.

Bureau Fraubrunnen

24. November 1960. Mühle, Getreide, Brennholz.

Hans Messer, in Fraubrunnen (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1958, Seite 3199). Die Firma wird infolge Umwandlung der Einzelfirma in eine Kommanditgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Mühle Fraubrunnen, Hans Messer u. Co., in Fraubrunnen, übernommen.

24. November 1960.

Mühle Fraubrunnen, Hans Messer u. Co., in Fraubrunnen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1960 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Hans Messer-Messer, von Zauggenried, in Fraubrunnen, und Hans Messer-Probst, von Zauggenried, in Fraubrunnen. Kommanditärin mit einer Kommandite von 10 000 fr. ist mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde Martha Messer-Messer, von Zauggenried, in Fraubrunnen. Handelsmühle, Import und Handel mit Getreide und Futtermitteln und verwandten Produkten, Kraftfutter-Fabrikation, Handel mit Brennholz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Hans Messer», in Fraubrunnen.

Bureau Interlaken

19. Dezember 1960. Transporte, Reisen usw.

The American Express Company, Incorporated Hartford & New York, Filiale Interlaken, in Interlaken (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1960, Seite 3170), Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Hartford und New York und erster schweizerischer Zweigniederlassung in Luzern, Bankgeschäft sowie Reise-, Speditions- und Transportgeschäft. Die Unterschrift des Vizepräsidenten und Generaldirektors für die Schweiz, James J. Grieco, ist erloschen.

19. Dezember 1960. Autos.

Josef Erni, in Brienz, Handel mit Automobilen (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1959, Seite 1328). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

19. Dezember 1960. Bauten.

G. Rüegsegger, in Interlaken, Baugeschäft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1955, Seite 2771). Die Firma erteilt Einzelprokura an Peter Rüegsegger, von Röthenbach i. E., in Interlaken.

19. Dezember 1960. Sporthaus, Kandaharschuhe.

Fritz von Allmen, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen, Sporthaus und Sportschuhmacherei (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1942, Seite 2527). Neue Geschäftsnatur: Sporthaus und Kandahar-Schuhe.

19. Dezember 1960. Tuchwaren usw.

M. Wyss & Cie, in Brienz, Tuch «Bettwaren», Confectionshandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1956, Seite 2490). Gerhard Hirsch-Wyss ist am 1. Juli 1960 aus der Gesellschaft ausgetreten.

19. Dezember 1960.

Gesellschaft der Drahtseilbahn Interlaken-Harder (Société du chemin de fer funiculaire d'Interlaken au Harder), in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1959, Seite 2196). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Gebhard Frei ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde das bisherige Mitglied Anton Illien, von Vals (Graubünden), in Zürich, gewählt. Er zeichnet mit dem Präsidenten kollektiv zu zweien. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Hans von Bergen, von Hasliberg, in Interlaken, und Theodor Wirth jun., von Lichtensteig, in Interlaken.

19. Dezember 1960.

Berner Oberland-Bahnen, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1959, Seite 2628). Aus der Verwaltung sind die Mitglieder Hans Soldan und Hans Erni ausgeschieden. Neu wurden als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt: Dr. Hermann Althaus, von Unterlangenegg (Bern), und Hans Kloetzli, von Wohlen (Bern), beide in Bern. Zu Kollektivprokuristen wurden ernannt: Gustav Ritschard, von Interlaken, und Heinrich Meier, von Bülach, beide in Interlaken. Sie zeichnen mit dem Kollektivprokuristen Hans Knecht zu zweien. Die Kollektivprokura des Oskar Hirni ist erloschen.

19. Dezember 1960.

Jungfraubahn-Gesellschaft, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1959, Seite 2483). Aus der Verwaltung sind die Mitglieder Hans Soldan und Dr. h. c. W. Bösiger ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Walter F. Siegenthaler, von Mörigen und Ramsau Gemeinde Oberuzwil, in Muri bei Bern. Zum Kollektivprokuristen wurde ernannt Hans Knecht, von Gsteigwiler, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg (Bern). Er zeichnet mit den Kollektivprokuristen Heinrich Meier und Gustav Ritschard zu zweien.

19. Dezember 1960.

Wengernalpbahn-Gesellschaft, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1960, Seite 3114). Aus der Verwaltung sind die Mitglieder Hans Soldan und Dr. h. c. H. Biedermann ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Walter F. Siegenthaler, von Mörigen und Ramsau, Gemeinde Oberuzwil, in Muri bei Bern. Zum Kollektivprokuristen wurde ernannt Hans Knecht, von Gsteigwiler, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg. Er zeichnet mit den Kollektivprokuristen Heinrich Meier und Gustav Ritschard zu zweien.

19. Dezember 1960.

Seilbahn Mürren-Allmendhubel, in Mürren, Gemeinde Lauterbrunnen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1955, Seite 16). Aus der Verwaltung sind die Mitglieder Hans Bäschlin und Walter Hofmann ausgeschieden. Gebhard Frei ist als Präsident zurückgetreten, gehört aber weiterhin dem Verwaltungsrat an. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident: Dr. jur. Walter von Arx, von Egerkingen (Solothurn), in Interlaken (bisher Vizepräsident), und als Vizepräsident: Peter Hofmann, von Rüeggisberg (Bern), in Interlaken (bisher Mitglied). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

19. Dezember 1960.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Oberried, in Oberried am Brienzersee (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1955, Seite 1183). Aus der Verwaltung sind der Präsident Albert Ruef und der Vizepräsident Ernst Leuenberger, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Präsident: Ernst Amacher-Pörtig, und als Vizepräsident: Gottfried Brawand-Ruef, beide von und in Oberried (Bern). Präsident oder Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau de Porrentruy

16 décembre 1960. Confection, couverts de tables.

Rémy Eray, à Bressaucourt (FOSC. du 13 octobre 1958, N° 239, page 2727), représentation de confection, trousseaux et de couverts de tables. La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC, pour cause de départ du titulaire.

16 décembre 1960. Alimentation.

Berthe Sanglard, à Porrentruy, exploitation d'un commerce d'alimentation (FOSC. du 29 mai 1953, N° 121, page 1208). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

17 décembre 1960. Station d'essence.

Vallat Maurice, à Boncourt. Le titulaire est Maurice Vallat, de Bure, à Boncourt. Exploitation d'une station d'essence.

17 décembre 1960. Pierres fines.

Gilbert Cuenat, à Beurnevésin, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 21 août 1953, N° 193, page 2023). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Saanen

19. Dezember 1960. Kinderheim.

Schwestern Bachmann, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Betrieb des Kinderheims Bergsonne, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 234 vom 8. Oktober 1931, Seite 2153). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Oktober 1960 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

16 décembre 1960.

Société immobilière Villélae S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 7 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, la construction de bâtiments, leur exploitation et leur gérance, de même que la réalisation de toutes affaires immobilières, en particulier l'achat des immeubles art. 4863 et 4864 du registre foncier de la commune de Fribourg, propriété de la Société immobilière Riviera-Sud S.A., à Fribourg, pour le prix de 65 000 fr., ainsi que la mise en valeur de ces immeubles. La société peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée, si ceux-ci sont tous connus, ou par une seule publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Georges Carrel, de Siviriez, à Fribourg. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: avenue de la Gare 7, chez J.A. Andrey, notaire.

15 décembre 1960.

Société de Participations et de Gestions S.A., à Fribourg (FOSC. du 4 août 1947, N° 179, page 2227). François Carnot, démissionnaire, et Guillaume Bartsch, décédé, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs: Le Dr Ernest Wolf, de Bâle, à Riehen, et Lucien Chatin, de nationalité française, à Paris. Ils signeront collectivement à deux soit entre eux soit l'un d'eux avec le président Fritz Matter (inscrit). La société a transféré son siège à la rue St-Pierre 26, en l'étude de Me Louis Dupraz, avocat.

15 décembre 1960.

Société immobilière Cavar S.A. (Immobiliengesellschaft Cavar A.G.), à Fribourg (FOSC. du 8 février 1960, N° 31, page 452). Le Dr Werner-Hermann Spörri, président du conseil d'administration est originaire de Kyburg (Zurich) et Berne, domicilié à Muri près Berne.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Bucheggberg

17. Dezember 1960. Mechanische Werkstätte.

Gebrüder Burkhalter, in Gächliwil, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1950, Seite 3269). Der Gesellschafter Werner Burkhalter ist ausgeschieden. Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Ernst Burkhalter, von und in Gächliwil als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **Ernst Burkhalter** fortgesetzt.

Bureau Stadt Solothurn

19. Dezember 1960. Dauermatritzen, Bureaumaterialien.

Frau Jean Hegner, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Italina Hegner geb. Valli, Ehefrau des Jean, von Lachen (Schwyz), in Solothurn. An Jean Hegner, den Ehemann der Firmainhaberin, von Lachen (Schwyz), in Solothurn, wird die Einzelprokura erteilt. Fabrikation von und Handel mit Dauermatritzen und Bureaumaterialien. Surbeckstrasse 22.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

15. Dezember 1960.

Ferienhaus-Genossenschaft der Reformierten Kirche Allschwil, in Allschwil. Unter diesem Namen besteht gemäss Statuten vom 3. Dezember 1960 eine Genossenschaft mit dem Zweck, in erster Linie dem Christlichen Verein junger Männer und der reformierten Kirchgemeinde Allschwil für deren Bedürfnisse ein Ferienhaus zur Verfügung zu stellen. Dabei können auch Schulkolonien und andere Jugendverbände berücksichtigt werden. Es werden Anteilscheine zu Fr. 50 oder Fr. 100 ausgegeben. Jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Kirchgemeindeblatt und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Der Vorstand besteht aus 9 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind: Louis Ecuyer-Schär, von Vaumarcus-Vernéaz, Präsident; Eduard Erb-Aenishänslin, von Rickenbach (Basel-Landschaft), Vizepräsident; Hanspeter Naber, von Basel, Sekretär, und Esther Bégré, von Ligerz (Bern) und Basel, Kassierin, alle in Allschwil. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder der Kassierin zu zweien kollektiv. Domizil: Grünfeldstrasse 21, Neu-Allschwil (beim Präsidenten).

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

16. Dezember 1960. Beteiligungen usw.

Kasa-Holding AG., in Herisau. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Dezember 1960 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Beteiligung an andern Unternehmungen, Kapitalanlagen in Immobilien und Mobilien sowie Vermögensverwaltungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied Mario Karrer-Sardi, von Zuzwil, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift wurde erteilt an Carmen Karrer und Arnold Karrer jun., beide von Zuzwil und in St. Gallen. Geschäftslokal: Gossauerstrasse 47.

Aargau – Argovie – Argovia

15. Dezember 1960. Frottierwaren usw.

Vossen GmbH, in Baden. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlichen Urkunden vom 3. September 1960 und 25. November 1960 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den internationalen Einkauf, Vertrieb und die Herstellung von Frottierwaren, anderer Textilerzeugnisse und Waren jeglicher Art sowie den Erwerb von Beteilgungen an Unternehmen jeglicher Art und deren Verwaltung. Das Stammkapital beträgt Fr. 200 000. Gesellschafter sind: Burghardt Vossen, senior, deutscher Staatsangehöriger, in Gütersloh/Westfalen (Deutsche Bundesrepublik), mit einer Stammeinlage von Fr. 195 000, und Dr. Max Knecht, von Schneisingen, in Wettingen, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer ist der Gesellschafter Dr. Max Knecht. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Mellingerstrasse 166.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

15 dicembre 1960.

Immobiliare Rex S.A., in Bellinzona. Con atto pubblico e statuti del 6 dicembre 1960 è stata costituita, sotto questa ditta, una società anonima avente quale scopo la compera e vendita di immobili, la loro amministrazione, la costruzione di stabili su terreni propri e altrui. Il capitale sociale è di 50000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato: per 47 000 fr. mediante apporto da parte del socio Alberto Delcò, in Bellinzona, del mappale N° 3822 del registro fondiario definitivo del comune di Bellinzona, ubicazione «Geretta», terreno da costruzione di 1180 mq., e per 3000 fr. in contanti. Organo di pubblicità è il Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni avvengono per lettera raccomandata agli azionisti, in quanto noti. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di 1 a 3 membri. Alberto Delcò fu Alberto, da e in Bellinzona, è attualmente amministratore unico, con firma individuale. Recapito: presso l'amministratore unico, «Al Vallone».

Distretto di Mendrisio

16 dicembre 1960.

Società Anonima Conceria Pellami ed affini, Saepa, in Stabio (FUSC. del 4 febbraio 1958, N° 28, pagina 327). Con decisione assembleare del 13 dicembre 1960, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussisterà più che per la sua liquidazione che sarà operata, sotto la ragione sociale **Società Anonima Conceria Pellami ed affini Saepa, in liquidazione.** A liquidatore è stato nominato Rodolfo Wiederkehr fu Giovanni, da Spreitenbach (Argovia), in Lugano, il quale impegnerà la società con firma individuale. Le firme di Rodolfo Wiederkehr, quale amministratore, Dr Demetrio Balestra, Mario Rapelli, Mario Ghisletti e Ambrogio Montorfano, sono estinte. Recapito della società in liquidazione: Lugano, via Soave 2, c/o R. Wiederkehr.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

19 décembre 1960. Machines pour l'entretien des voies de chemin de fer, etc.

The Spema Rail Service S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la fabrication, la location et la vente de machines pour l'entretien des voies de chemins de fer et leur exploitation; l'achat, l'exploitation, la représentation et la vente de tous procédés, brevets ou licences, la société pouvant s'intéresser à toutes affaires commerciales ou industrielles. Le capital social est de 150 000 fr., divisé en 150 actions, nominatives, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 à 9 membres, actuellement de: Constantin A. Sfezzo, du Brésil, à Lausanne, administrateur-délégué et président; Andreas M. Rickenbach, de Zollikon et Zeglingen, à Zurich; Dominique Poncet, de et à Genève. La société est engagée par la signature individuelle du ou des administrateurs-délégués ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau: Grand-Pont 2 (dans ses locaux).

19 décembre 1960. Ebénisterie, décoration.

Albrecht & Alby, à Lausanne. Alfred Albrecht, de Stein (Argovie), et Fernand Alby, d'Italie, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1960 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Atelier d'ébénisterie et de décoration. Rue de la Barre 10.

19 décembre 1960. Immeubles.

Champ d'Asile A S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 16 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles et toutes opérations s'y rapportant. Elle acquerra, pour le prix total de 1 225 000 fr., diverses parcelles d'une surface totale de 4171 m², en propriété commune avec les sociétés Champ d'Asile B, C, D S.A., sises à Lausanne, lieu dit «En Contigny». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libéré, dont 48 000 fr. par compensation partielle de créances contre la société. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: William de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud). Bureau: Galeries du Commerce 84 (chez l'administrateur).

19 décembre 1960. Immeubles.

Champ d'Asile B S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 16 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles et toutes opérations s'y rapportant. Elle acquerra, pour le prix total de 1 225 000 fr., diverses parcelles d'une surface totale de 4171 m², en propriété commune avec les sociétés Champ d'Asile A, C et D S.A., sises à Lausanne, lieu dit «En Contigny». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libéré, dont 48 000 fr. par compensation partielle de créance contre la société. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: William de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud). Bureau: Galeries du Commerce 84 (chez l'administrateur).

19 décembre 1960. Immeubles.

Champ d'Asile C S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 16 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles et toutes opérations s'y rapportant. Elle acquerra, pour le prix total de 1 225 000 fr., diverses parcelles d'une surface totale de 4171 m², en propriété commune avec les sociétés Champ d'Asile A, B et D S.A., sises à Lausanne, lieu dit «En Contigny». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libéré, dont 48 000 fr. par compensation partielle de créance contre la société. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: William de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud). Bureau: Galeries du Commerce 84 (chez l'administrateur).

19 décembre 1960. Immeubles.

Champ d'Asile D S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 16 décembre 1960, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles, bâtis ou non, la construction de bâtiments, ainsi que la gérance de tous immeubles et toutes opérations s'y rapportant. Elle acquerra, pour le prix total de 1 225 000 fr., diverses parcelles d'une surface totale de 4171 m², en propriété commune avec les sociétés Champ d'Asile A à C S.A., sises à Lausanne, lieu dit «En Contigny». Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libéré, dont 48 000 fr. par compensation partielle de créances contre la société. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle: William de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud). Bureau: Galeries du Commerce 84 (chez l'administrateur).

19 décembre 1960. Boîtes à musique.

Ch. Fiaux, à Lausanne, boîtes à musique (FOSC. du 14 octobre 1946, page 2995). La raison est radiée pour cause de cessation d'activité.

19 décembre 1960.

M. Wyss, à Lausanne, produits et articles textiles en tous genres (FOSC. du 24 juin 1960, page 1880). La raison est modifiée en **Confection Michel Wyss.** Nouvelle adresse: Rue Marterey 36.

19 décembre 1960. Immeubles.

Fauconnière S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 10 avril 1959, page 1017). L'administrateur Aloïs Burlet est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Charles Schmiedt, de Bussy s. Morges, président, et Andrée Burlet, de Reichenburg, les deux à Pully. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

19 décembre 1960.

Société Immobilière de la Rue Voltaire N° 1, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 7 juillet 1960, page 2020). L'administrateur Florian Menétrey est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Georges Duboux, de Lutry et Grandvaux, à Lausanne, président; Jacques Duboux, de Lutry et Grandvaux, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Le bureau est transféré à: Grand Chêne 8 (chez Georges et Jacques Duboux).

19 décembre 1960.

Aluminium-Photo S.A., à Paudex, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 14 mars 1958, page 727). Par décision du 18 novembre 1960, le président du Tribunal du district de Lausanne a homologué le concordat par abandon d'actif intervenu en cours de faillite entre la société et ses créanciers. Erhard Mundwiler, Jacques Walliser et Goffredo della Croce ne sont plus administrateurs; leurs signatures sont radiées. Max Luisier, de Bagnes, à Lausanne, est seul liquidateur avec signature individuelle. La raison sociale est modifiée en **Aluminium-Photo S.A. en liquidation concordataire.** Adresse actuelle de la société: Ile St-Pierre (Office des faillites).

19 décembre 1960. Marchandises diverses, tableaux, objets d'art, etc.

Lutex S.A., à Lausanne, produits dérivant du pétrole (FOSC. du 5 décembre 1960, page 3494). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 décembre 1960, la société a modifié son but en: le commerce, l'importation et l'exportation de marchandises de toute nature, l'achat, la vente de tous produits et marchandises, de tableaux, peintures, objets d'art et l'exploitation d'une galerie d'art. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le prénom exact de la fondée de procuration Bolliger est Hulda.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 183503. Hinterlegungsdatum: 1. November 1960, 18 Uhr.
Widmer & Cie, Hasle bei Burgdorf. — Fabrik- und Handelsmarke.

Raucherwaren, insbesondere Zigarren, Tabak und Zigaretten.

LA SARDANAS

Nr. 183504. Hinterlegungsdatum: 29. August 1960, 18 Uhr.
Northrop Corporation, 9744 Wilshire Boulevard, **Beverly Hills** (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Luft- und Raumfahrzeuge, Fernlenkwaffen und -geschosse, ferngesteuerte Flugzeuge, Fahrzeuge mit Raketen- und Staustrahlantrieb; Steuer- und Kontroll-Einrichtungen für die obigen Erzeugnisse sowie deren Bestandteile und Zubehör.

NORTHROP

Nr. 183505. Hinterlegungsdatum: 29. August 1960, 18 Uhr.
Northrop Corporation, 9744 Wilshire Boulevard, **Beverly Hills** (Kalifornien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Luft- und Raumfahrzeuge, Fernlenkwaffen und -geschosse, ferngesteuerte Flugzeuge, Fahrzeuge mit Raketen- und Staustrahlantrieb; Steuer- und Kontroll-Einrichtungen für die obigen Erzeugnisse sowie deren Bestandteile und Zubehör.

Nr. 183506. Hinterlegungsdatum: 31. August 1960, 19 Uhr.
Botany Industries Inc., Timber Way 975, **Reno** (Nevada) und **Passaic** (New Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Flüssige Hautbräunemittel, kosmetische Produkte.

TANSATION

N° 183507. Date de dépôt: 14 septembre 1960, 17 h.
The Upjohn Company, 301 Henrietta Street, **Kalamazoo** (Michigan, USA). Marque de fabrique et de commerce.

Préparation pharmaceutique pour le traitement des déficiences en vitamines et de la nutrition.

UNICAP

Nr. 183508. Hinterlegungsdatum: 19. September 1960, 7 Uhr.
Elektro-Metall AG, Retterswil Nr. 814, **Seon** (Aargau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Auf sintermetallurgischem Wege hergestellte Metalle aller Art.

ELOMETA

Nr. 183509. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1960, 18 Uhr.
Flexnit Company, Inc., 1050 Sherman Avenue, **Elizabeth 3** (New Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Büstenhalter, Gürtel, Schlüpferhosen, Strumpfhalter.

FLEXNIT

Nr. 183510. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1960, 16 Uhr.
Glaxo Laboratories Limited, 891—995 Greenford Road, **Greenford** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege; diätetische Nahrungsmittel.

PREGAMAL

Nr. 183511. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1960, 16 Uhr.
Glaxo Laboratories Limited, 891—995 Greenford Road, **Greenford** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische und veterinärmedizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege; diätetische Nahrungsmittel.

CANILEP

N° 183512. Date de dépôt: 19 octobre 1960, 17 h.
Continental Oil Company, 1000 South Pine Street, **Ponca City** (Oklahoma, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareils électriques.

ANOTROL

Priorité revendiquée: USA, 1er juin 1960.

N° 183513. Date de dépôt: 22 octobre 1960, 11 h.
Metal Stamping Co. of Greenville, Inc., South Pleasantburg Drive, **Greenville** (Caroline du Sud, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Rôtissoires, ustensiles pour chauffer les aliments.

Nr. 183514. Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1960, 9 Uhr.
Miner's Make Up Limited, Hook Rise, Kingston-by-Pass, **Surbiton** (Surrey, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Seifen, Parfums, Kosmetika und kosmetische Artikel, Nagelpolitur, Präparate zur Entfernung von Nagelpolitur, Toilettenpräparate und -artikel, Präparate für das Haar, Haarentfernungspräparate; geruchbindende Mittel; Lack und Lackentferner; Behälter für kosmetische und Toilettenpräparate.

Nr. 183515. Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1960, 6 Uhr.
Perflamina GmbH, St. Jakobstrasse 61, **Muttenz** (Baselland).
Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate.

MEPROCHIN

N° 183516. Date de dépôt: 26 octobre 1960, 17 h.
Inland Steel Company, 30 West Monroe Street, **Chicago 3** (Illinois, USA). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque **N° 172846.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 octobre 1960.

Acier sur sole et aciers contenant du plomb autres que l'acier Martin.

LEDLOY

N° 183517. Date de dépôt: 9 novembre 1960, 15 h.
Nello Boner, c/o Meister, avenue de Champel 27, **Genève.**
Marque de commerce.

Jouets, notamment poupées.

Nr. 183518. Hinterlegungsdatum: 11. November 1960, 20 Uhr.
Ernst Baier & Cie, Eidgenossenweg 14a, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und biologisch-diätetische Hefe-Produkte.

Nr. 183519. Hinterlegungsdatum: 11. November 1960, 20 Uhr.
Ernst Baier & Cie, Eidgenossenweg 14a, **Basel.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische und biologisch-diätetische Hefe-Produkte.

HEFEX-PANAKTIV

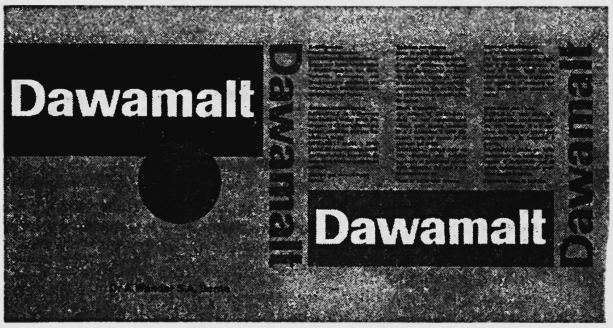
N° 183520. Date de dépôt: 12 novembre 1960, 6 h.
Source Henniez-Santé S.A., Henniez (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Boisson de table, à l'arome de citron, préparée à base d'eau minérale d'Henniez, sucrée et gazéifiée.

CITRONETTE

N° 183521. Date de dépôt: 11 novembre 1960, 19 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Aliments renfermant de l'extrait de malt, en particulier préparations diététiques, aliments-force, produits de régime, boissons fortifiantes, préparations pharmaceutiques.



La marque est exécutée en rouge, brun et blanc sur fond jaune.

N° 183522. Date de dépôt: 11 novembre 1960, 19 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques.

LEUCOFRENAL

N° 183523. Date de dépôt: 11 novembre 1960, 19 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques.

TEBACYLAN

Nr. 183524. Hinterlegungsdatum: 14. November 1960, 14 Uhr.
Aktiengesellschaft für Erdöl- und Teerprodukte, Nordstrasse 19, **Zürich 6.**
Handelsmarke.

Treibstoffe für Diesel- und Ottomotoren sowie Zusätze zu denselben.

DEKAZET

Nr. 183525. Hinterlegungsdatum: 14. November 1960, 14 Uhr.
Aktiengesellschaft für Erdöl- und Teerprodukte, Nordstrasse 19, **Zürich 6.**
Handelsmarke.

Schmierstoffe und Zusätze zu denselben.

KÜHLERIZIT

Nr. 183526. Hinterlegungsdatum: 15. November 1960, 7 Uhr.
Faiag AG für Forschung und Industrie, Segantinistrasse 70, **Zürich 49.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Gebrauchsfertige Analysechemikalien zur Untersuchung von Körperflüssigkeiten sowie damit verwendete Analysegeräte.

N° 183527. Date de dépôt: 17 novembre 1960, 18 h.
Béguelin & Co. S.A., Fabrique des montres Damas et Tramelan Watch Co., Tramelan. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

CONFIDENCE

Nr. 183528. Hinterlegungsdatum: 22. November 1960, 19 Uhr.
J. Weck & Co., Oeflingen (Baden, Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **98780.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. November 1960 an.

Konservierungsmittel für Lebensmittel, Heizungs-, Koch- und Dörrvorrichtungen, Backöfen und Backpfannen für die Küche, Horden für Dörrvorrichtungen, Kochkessel, Einsatzringe und Kessel für Kochvorrichtungen, Sterilisiervorrichtungen, Milchkocher, Dosenöffner, Messer, Gabeln, Korkzieher, Gummiringe, Thermometer, Haus- und Küchengeräte, Flaschenverschliessmaschinen, Abzapfvorrichtungen, Reiben, Siebe und Siebmaschinen, Hausstand- und Konservengefässe aus Porzellan, Ton und Glas, Trichter aus Porzellan, Spül- und Reinigungsvorrichtungen für Gefässe, Koch-, Schaum- und Rührlöffel, Schleudervorrichtungen, Gestelle für Gläser, Flaschen und dergleichen, Untersätze zum Aufstellen von Gefässen, Filtrier- und Seihvorrichtungen, Seihtücher, Kartoffelkisten, Eierschränke, Obstschränke, Hackmaschinen, Mühlen, Reinigungs- und Schälmaschinen für Obst und Gemüse, Entkernmaschinen, Schneidemaschinen, Pressen, emaillierte und verzinnte Koch- und Aufbewahrungsgefässe, Federn für Einkochapparate, Bügel für Konservengefässe, Dauerware aus Fleisch, Gemüse und Früchten, Filtrierpapier, Vorschriftenbücher, Etiketten.

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 100509. — Emile Borle, La Chaux-de-Fonds. — Transmission à **William Willemin**, rue du Pont 10, **La Chaux-de-Fonds.** — Enregistré le 13 décembre 1960.

Marke Nr. 131907. — C. Fryer & Sons (Overseas) Limited, London (Grossbritannien). — Uebertragung an **C. Fryer & Sons Limited**, Trafalgar House, 11, Waterloo Place, **London, S. W. 1** (Grossbritannien). — Eingetragen den 13. Dezember 1960.

Marke Nr. 167822. — Standard Lack- & Farbenwerke AG, Zürich. — Uebertragung an **Pinchin Johnson & Associates Limited, also trading as Docker Brothers**, 4 Carlton Gardens, **London, S. W. 1**, und Rotton Park Street, Ladywood, **Birmingham 16** (Grossbritannien). — Eingetragen den 13. Dezember 1960.

Marke Nr. 168762. — Vereinigte Schuhmaschinen AG, Zürich. — Uebertragung an **Rogers Corporation**, Rogers, **Killingly** (Connecticut, USA). — Eingetragen den 13. Dezember 1960.

Marke Nr. 181445. — André Gutzwiller-Gachoud, Arlesheim (Baselland). — Uebertragung an **Holding-Gesellschaft für Finanzierung und Kredit AG**, Kaufhausgasse 7, **Basel.** — Eingetragen den 13. Dezember 1960.

Löschungen — Radiations

Marken Nrn. 148791, 153882. — **CIBA Aktiengesellschaft, Basel.** — Gelöscht am 12. Dezember 1960 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marques Nos 175025. — **Manufacture de montres Bulla, Emile Juillard, société anonyme, Porrentruy.** — Radiée le 12 décembre 1960 à la demande de la titulaire.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Valfruits S. A., à Fully

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Troisième publication

Par décision du 28 novembre 1960, la société a décidé sa dissolution et a désigné comme liquidateur unique Me Henri Dallèves, avocat, rue de Lausanne, à Sion.

Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations dans le délai d'un mois dès la troisième publication du présent avis, par lettre adressée au liquidateur. (AA. 305[1])

Sion, le 19 décembre 1960. **Valfruits SA. en liquidation,**
le liquidateur: **Henri Dallèves.**

Mitteilungen - Communications Comunicazioni

Irland

Einfuhrvorschriften

Die irischen Behörden haben mit Verfügungen vom 22. und 29. November neue Kontingente für die Einfuhr verschiedener, heute noch der Kontrolle unterstellter Waren eröffnet. Für die schweizerische Exportindustrie sind die folgenden Importquoten von Interesse:

Irlande

Prescriptions concernant l'importation

Les autorités irlandaises, par ordonnances des 22 et 29 novembre, ont ouvert de nouveaux contingents pour l'importation de diverses marchandises étant encore aujourd'hui soumises à un contrôle. Les contingents d'importation suivants sont susceptibles d'intéresser l'industrie d'exportation suisse:

Import Quota No.	Commodity	Quota period	Quota
6	Rubber-proofed clothing [1])	1. 1.—31. 12. 61	1 000 articles
37	Certain hats, caps, hoods and shapes [1])	1. 1.—31. 12. 61	30 000 articles

[1]) Für nähere Umschreibung der Kontingente vergleiche Publikation im SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1950, Anhang I. 302. 24. 12. 60.

[1]) Pour la désignation plus détaillée des contingents, voir la publication parue dans la FOSC. N° 303, du 27 décembre 1950, annexe I. 302. 21. 12. 60.

Südafrikanische Union

Einfuhrvorschriften

Mit der Verfügung Nr. 1999 vom 9. Dezember 1960 geben die südafrikanischen Behörden die Einfuhrvorschriften für das Jahr 1961 bekannt. Die für die laufende Periode geltenden Importlisten (vgl. Publikation im SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1960) haben in bezug auf die darin aufgeführten Waren keine Aenderungen erfahren. Dagegen wurden die Einfuhrprozentsätze für Konsumgüter der Listen 3 und 4 wie folgt reduziert:

Liste 3. Für diese Waren werden vorderhand Einfuhrlizenzen im Ausmass von 50% der in der Periode vom 1. Januar bis 31. August 1960 getätigten Importe erteilt. Begehren für zusätzliche Importe werden bei nachgewiesenem Bedarf geprüft.

Liste 4. Lizenzen für diese Waren werden im Ausmass von 25% der im Jahr 1948 getätigten Einfuhren erteilt. Weitere Zuteilungen werden bei nachgewiesenem Bedarf in den Monaten März/April 1961 in Erwägung gezogen.

302. 24. 12. 60.

Union sud-africaine

Prescriptions à l'importation

Par ordonnance N° 1999 du 9 décembre 1960, les autorités sud-africaines ont publié les prescriptions à l'importation pour l'année 1961. Les listes d'importation valables pour la période en cours (cf. publication dans la FOSC. N° 4 du 7 janvier 1960) n'ont pas subi de modifications quant aux marchandises qu'elles contenaient. Par contre, les pourcentages d'importation pour les biens de consommation des listes 3 et 4 ont été réduits comme il suit:

Liste 3. Les permis d'importation pour ces marchandises seront accordés, jusqu'à nouvel avis, dans la proportion de 50% des importations effectuées pendant la période du 1er janvier au 31 août 1960. Les demandes visant à des importations supplémentaires seront examinées en cas de besoin prouvé.

Liste 4. Les permis pour ces marchandises seront délivrés dans la proportion de 25% des importations effectuées en 1948. Des attributions supplémentaires seront prises en considération, en cas de besoin prouvé, aux mois de mars et avril 1961. 302. 21. 12. 60.

Postcheckverkehr, Beitritte – Chèques postaux, adhésions

Aarau: Aarg. Apothekerverein Propaganda-Aktion VI 12970. – Realgymnasium Aarau Abt. 1 a Jahrgang 1944 VI 12959. Aarburg: Nöthiger Max Kaufmann Vb 3787. Aesch (BL): Saladin F. Schuhhaus V 27624. Altdorf (UR): Konkordia Kranken- und Unfallkasse Kasse 2 VII 14409. Altstätten (SG): Schweiz. Grütli-Krankenkasse Unterverband 211 IX 7149. Apples: Bühlmann Hans-Ulrich II 22374. Areuse: Quartier J. C. immeuble Bel-Air IV 6966. Auw: Gemeindekanzlei VI 12955. Baden: Jörin Ernst Techniker VI 12964. Ballens: Janin Michel II 22378. Basel: Aktiengesellschaft Metallchemie V 14325. – Banque centrale coopérative Bâle contributions de placement Fifty-Fifty V 4270. – Cavin Stephan R. V 17463. – Egloff Johann Gregor V 30726. – Feldpausch Jorrit V 30741. – Freunde von Danilo Dolci Ortsgruppe Basel V 3303. – Frey-Hollenstein Heinrich V 30744. – Genossenschaftliche Zentralbank Basel Anlage-Beiträge Fifty-Fifty V 4270. – Glutz Bruno Zahntechniker V 30742. – Gröhbiel J. Abwart V 30737. – Hofmaier-Dasen Karl V 15347. – Mayer Béatrice Dr. V 10215. – Meister-Sigg R. Frau V 30735. – Meyer-Müller W. Vertretungen V 11435. – Pernola AG V 10556. – Pfister-Volz Werner V 20022. – Riff Maria Frl. V 17838. – Schalinsky Victor Architekt V 22392. – Schider Lini Frl. V 22197. – Schlachter Walter kaufm. Angestellter V 17543. – Schmidt-Burger Walter V 12399. – Schulthess Paul H. Buchhändler V 15141. – Schwarz-Stöckli W. Schreiner V 22248. – Struchen-Wüthrich Paul V 19091. – Tai Ceramics Comp. Nagoya/Japan Zweigniederlassung Basel V 30716. – Uehlinger Eugen Schreinerei V 14344. – Verlagsgemeinschaft AG V 1997. – Weissenborn-Siegel Luise V 30750. – Zahlen Jean-Pierre Seelsorgehilfe V 13020. – Zanini Robert Techniker V 19734. Bedano: Graf Ernst giardiniere XIa 5452. Beinwil am See: Verband der Handels-Transport- und Lebensmittelarbeiter der Schweiz Sektion Beinwil VI 12967. Bern: Bern. Verein für Familienschutz Jubiläumsspende III 3262. – Bertschi Eduard kant. Angestellter III 14839. – Beyer-Schärer J. Frau Poesie-Verlag III 16955. – Gati Endre Dr. Vertreter Bümpliz III 8002. – Guggisberg-Zängerle Fritz Vertreter III 17398. – Häusermann Albert III 22097. – Jungschar der christl. Vereine junger Männer Region Bern III 29353. – Kühlmöbel GmbH III 29320. – Luchsinger & Cie Schneiderfournituren und Stoffe III 6890. – Rueff Emil eidg. Beamter III 12870. – Schweiz. Bund für Jugendliteratur Kantonsgruppe Bern III 18859. – Société anonyme Chocolat Tobler III 39. – Ziehli Alfred Sanitär- und Heizungs-Reparaturen III 25727. Berneck: Holzbau und Sägewerk AG Berneck IX 15401. Biberist: Rüefli Manfred Mechaniker Va 4894. Biel-Bienne: Dalcher Irma Frau IVa 9277. – Dettwiler-Mathys Ernst IVa 3599. Binningen: Baumann Max Unterlagsböden und Leichtwände V 28512. – Tröndle-Lork E. kaufm. Angestellter V 30743. Birmensdorf (ZH): Krebser-Grüter Louis VIII 26934. Bischofszell: Freizeitwerkstatt IX 8616 Bivio: Skilift Bivio AG X 6279. Bottighofen: Grawehr Johann Geflügelfarm VIIIc 729. Bovernier: Rossier Gaston transports IIc 6897. Brugg (AG): Verein für Alterswohnungen des Bezirks Brugg VI 12944. Brügg b. Biel: Lüdi Otto Grossist IVa 10658. – Organisation Karl Horn IVa 7823. Brüttisellen: Schädli Renate Concentrated Beauty Preparations VIII 49695. Buchs (AG): Teicher-Saaten AG VI 12965. Buchs (SG): Musikgesellschaft Harmonie IX 3785. Buix: Pointet Jean-Pierre Dr méd. IVa 10327. Bülach: Schmid Herbert W. kaufm. Angestellter VIII 55810. Büren (NW): Konkordia Kranken- und Unfallkasse Sektion Büren VII 17789. Bulle: Fraternité catholique des malades de la Gruyère IIa 1559. Charrat: Rausis & Sayard champagnisation IIc 6819. La Chaux-de-Fonds: Bugnon-Hofmann Edouard menuisier IVb 4115. – Geiser Ivan IVb 4796. – Ischer Edgar transports IVb 4793. – Marmousets (Les) administrateur G. Schneider IVb 4439. – Meyer Nelly IVb 4791. – Ruch Paul IVb 4795. Chiasso: Bianda Enzo dr. med. XIa 1996. – Ferrovieri Classe 1931 XIa 6534. Chur: Arbeitsgemeinschaft für cerebral gelähmte Kinder X 98. – Bärtsch Martha X 4162. – Bernhard-Theus St. Berufskleiderfabrikation X 5951. – Bündner Bauer (Der) Verlag und Redaktion X 1750. – Inkassostelle Graubünden des Selbsthilfefonds der schweiz. Wald- und Holzwirtschaft X 5811. – Wolldeckenfabrik S. Bosio X 6216. Cortaillod: Müller Max E. A. ing. conseil IV 6933. Courtepin: Bouquet Henri IIa 1364. – Franziskusheim IIa 4503. Davos Platz: Müller W. Dr. med. X 7449. Degersheim: Freunde des Schweizer Kinderdorfes in Israel Sektion Ostschweiz IX 15222. Dietikon: Stucky-Schelbert Hermann VIII 39291. Dino: Ghirlanda Nino impresario XIa 5954. Dottikon: Vetsch-Stäger Peter VI 12971. Dübendorf: Moto-Cross 1961 Dübendorf-Wangen VIII 39395. Ebikon: Karrer M. Drogerie VII 3114. Fällanden: Senn Walter Architekt VIII 53026. Forch: Huber-Zaugg Hans Architekt VIII 25953. Frauenfeld: Raas Heinrich Bauunternehmung VIIIc 5246. Fribourg: Amicale de la IV/15 IIa 1512. – Bangerter AG IIa 190. – Gasser Heinz décorateur IIa 1566. – Maderni Diego Salesianum IIa 5982. – Société fribourgeoise des artistes de la scène IIa 1842. Genève: Association amicale des anciens élèves de l'école polytechnique de Lausanne section de Genève I 1564. – Belabbas Jacques I 15229. – Bertheau Hermann I 15166. – Business International SA Les Acacias I 54. – Cercle littéraire de l'Université de Genève I 12387. – Chavaz Charles I 3867. – Gestion foncière SA I 9723. – Lahav Gidéon I 9381. – Millet SA Léon I 634. – Peray Roger I 1213. – Pirotta Humbert I 14086. – Ravier Marcel Les Acacias I 12313. – Trustama SA I 7523. – Tschanz Romaine Mme I 13359. – United Nations Staff Fund for Refugees I 6966. Gentilino: Cassa pubblica per ammalati XI circ. medico XIa 7227. Glattbrugg: Waldis Jakob Tapezierer-Geschäft VIII 56687. Grenchen: Kader-Vereinigung der Uhrenindustrie Va 2013. Hägendorf: Müller Fritz mech. Werkstätte Vb 1792. Heerbrugg: Sekundarschule Mittelrheintal Schulzahnpflege IX 16170. Heimenschwand: Zivilstandsamt Buchholterberg III 3558. Henggart: Gabathuler Ulrich Maschinen-Reparateur VIIIb 6611. Hergiswil (NW): Schwander-Bindschedler Ursula Dr. iur. Rechtsanwalt VII 3631. Herisau: Bösch & Edthofer Treuhandbureau IX 4746. Horgen: Käch Walter A. Treuhand- und Verwaltungsbüro VIII 47892. Ins: Moto-Club Seeland III 12666. Kallnach: Bisesti Fritz Schuh- und Lebensmittelgeschäft III 29396. Kastanienbaum: Stalder Edwin Handel mit technischen Artikeln VII 16463. Kilchberg (ZH): Brändli Paul Gulf Service-Station VIII 56721. Kollbrunn: Marcolin Adolf Bauunternehmung VIIIb 6606. Köniz: Fussballklub Köniz Senioren III 26016. – Schertenleib Rainer kaufm. Angestellter III 29400. Kriens: Stoll F. san. Anlagen VII 18554. Küsnacht (ZH): Gimpert Enrico Kaufmann VIII 54074. Langendorf: Konkordia Kranken- u. Unfallkasse Sektion Langendorf Va 4756. Lausanne: Camps des groupes bibliques universitaires II 22327. – Cartel romand d'hygiène sociale et morale (HSM) compte Film-office II 22370. – Club suisse du chien de berger belge groupe de Lausanne et environs II 22363. – Eperon Jacques représentant II 22356. – Fatta Jean stores volets II 22379. – Gérance Baumann II 22362. – Gérance Montchoisi nos 2 et 8 F. Nafilyan II 14315. – Gérance Montchoisi nos 6 et 12 F. Nafilyan II 15039. – Gérance Square Servan nos 4 et 10 F. Nafilyan II 22373. – Itten M. gérant II 22380. – Kropf Claude serrurier II 22371. – Loth Henri II 22366. – Motel Vert-Bois SA Chalet-à-Gobet II 22376. – Profilnorm SA Frenkendorf bureau de vente Lausanne II 22360. – Sandoz Yves étude notaire II 5767. – Spirale (La) Maximilien Bruggmann graphiste cinéaste II 22361. – S.I. Tuquet (Le) II 22352. – Silvercar-Garelli Serex & Seiler II 22350. Lengnau bei Biel: Halpro AG IVa 10652. – Unifa Lengnau Britix & Montres Apex SA IVa 2371. Liebefeld: Margadant Anton Wand- und Bodenbeläge III 23990. Liestal: Stiftung für die Stammangestellten der Firma Schafir & Mugglin Bauunternehmung AG V 30745. Linden bei Oberdiessbach: Posaunenchor Buchholterberg-Kurzenberg III 29399. Le Locle: Brigadoi Aloïs gypserie peinture IVb 4794. – Contemporains 1915 IVb 4790. Lugano: Casa della Giovane XIa 7799. – Cassa d'assicurazione Federazione svizzera dei ferrovieri VPT XIa 7797. – Ford Club Ticino XIa 7372. – Gasparini Fernando parchettista XIa 5039. – Radiotecnica Colombo XIa 3009. – Spengler-Uhren XIa 6503. – Stacchi Sergio tappezziere decoratore XIa 4805. – Televisione Svizzera XIa 7311. – Viecelli Emilio chem.-techn. Produkte XIa 2251. Luzern: Arbeitsgemeinschaft Ausgleichsbecken Obermatt VII 3937. – Blumengeschäft Margritli Inhaber E. Arnosti-Hess VII 13905. – Fischer Josef Dr. VII 9711. – Müller & Furrer Reklameberater VII 11188. – Nietlispach Carl VII 17569. – Piazza Domenico Lino u. Guerino Liegenschaftsverwaltung VII 16289. – Verband des christl. Staats- und Gemeindepersonals Sektion Luzern VII 16232. Meilen: Kuhn Peter Graphiker VIII 48617. Mendrisio: Bernasconi Giovanni pittore verniciatore XIa 7312. – Ferrazzini Giulia ved. fu Giuseppe XIa 3981. Möhlin: Roniger-Basler Hans V 19931. Mont-Soleil: Syndicat d'initiative du Mont-Soleil IVb 4792. Le Mont-sur-Lausanne: Gillabert Albine II 22358. Mont-sur-Rolle: Pasche Jean-Pierre charpentier II 22355. Montbovon: Gauthier Pierre laitier IIa 2505. Moutier: Hoirie Ch. Joray IVa 3504.

(Fortsetzung siehe Nr. 303 - Suite voir N° 303)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

S.A. Prodotti Brioschi, Balerna

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea ordinaria

alla sede sociale, per sabato 7 gennaio 1961, alle ore 10.30, col seguente

ordine del giorno:

1° Relazione del consiglio e del revisore sulla gestione e bilancio al 30 settembre 1959.
2° Approvazione dei conti e della gestione, e scarico al consiglio di amministrazione.
3° Nomine sociali.
4° Eventuali.

Balerna, 20 dicembre 1960. Il consiglio di amministrazione.

Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank, Appenzell

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit sämtliche bis 31. Dezember 1961 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank auf den titelgemäss zulässigen Termin. Mit dem Verfall hört die Verzinsung auf.

Die Inhaber gekündigter Titel werden gebeten, auf den Verfalltermin zwecks Erneuerung derselben mit uns in Verbindung zu treten.

Appenzell, 21. Dezember 1960. Die Direktion.

Soll-Haben = Saldo

Jahr: .....

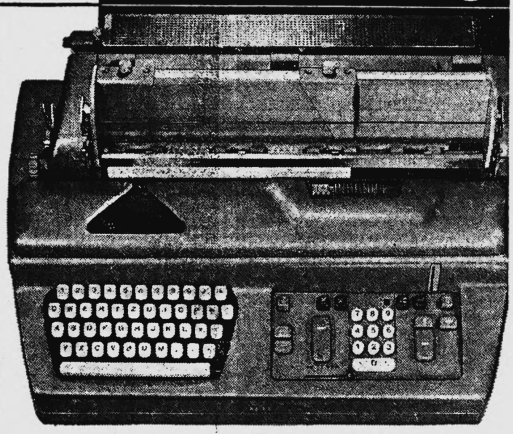
Text	Soll	Haben	Saldo

Das Programm der ADDO-Buchungsautomaten ist durch verschiedene Neuerungen erweitert worden. So bietet z. B. der neue Volltext-Buchungsautomat ADDO-X-Klasse 8000 mit Elektronenschaltung, einfachster Programmwahl und automatischem Kontoblatteinzug interessante Einsatzmöglichkeiten in der modernen Betriebsabrechnung.

Unser Programm umfasst:

- Volltext- und Kurztextautomaten mit 1 und mehr Zählwerken
- Addo-X-Schalterquittungsmaschinen
- Addo-X-Synchronanlagen mit Waagen u. Messgeräten
- Addo-X-Synchronanlagen mit Kartenlochern
- IDP-Geräte: Streifenlocher u. Lochstreifenleser ADDO
- Data-Processing: Computer Wegematic 1000

ADDO ist eine der führenden Büromaschinenfabriken der Welt. Von Produktionszentren auf zwei Kontinenten gelangen seit Jahrzehnten ADDO-Produkte in über 100 Länder.



ADDO AG ZÜRICH 35 Telefon: 051/28 96 06

ADDO

DIRECTA

-Buchhaltung

mit Transcrit, ohne Kohlepapier, ist praktisch, sparsam, leicht verständlich und schnell. Keine Abschlussschwierigkeiten.

DIRECTA AG.
Buchhaltungsorganisationen
Postfach, BERN 2
Mitarbeiter in allen Kantonen
Lager, Büro: Freiburg 1, Fächer

Aufruf

Das Sparheft

Nr. 10661

der Spar- und Leihkasse Erlach wird vermisst.

Die Gläubigerin wird dieses gemäss Artikel 90 OR entkräften und über das entsprechende Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Sparheftes dieses nicht binnen dreier Monate bei uns vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Erlach, den 21. Dezember 1960.

Spar- und Leihkasse Erlach.

Neueste Zusammenstellung

Warenumsatzsteuer

(Ausgabe April 1960)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von **Fr. 1.80** (Porto inbefriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermelden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen **nicht** erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern.

Zufolge Anschaffung von Lochkarten und Electronics günstig zu verkaufen

NATIONAL
Buchhaltungsmaschinen

Kl. 3000, 4 und 6 Zählwerke, autom. Datiervorrichtung, Schreibmaschine, Zustand wie neu.

Anfragen unter Chiffre P 48493 Z, Publicitas Zürich 1.

Rechnungsruf infolge öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

über den Nachlass des am 1. Dezember 1960 verstorbenen Herrn

Albert Blättler

Kaufmann (früher Möbel- und Bettwarenhandel), geboren 9. August 1891, von Kerns und Luzern, wohnhaft gewesen in Luzern, Kauffmannweg 29.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner (einschliesslich Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 24. Januar 1961, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Luzern, den 24. Dezember 1960.

Teilungsamt der Stadt Luzern.

Die Volkswirtschaft

Monatsschrift des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, enthält interessante und vielseitige Artikel über das schweizerische Wirtschaftsgeschehen. Sie kostet im Jahresabonnement nur **Fr. 10.50.** Bestellungen können durch Einzahlung auf Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern erfolgen.

Luzerner Kantonalbank
Staatsgarantie

Kündigung

Wir kündigen hiermit alle vom 1. Januar bis 30. Juni 1961 kündbar werdenden **Kassaobligationen** unseres Institutes und diejenigen der von uns übernommenen

Einzinserkasse des Kantons Luzern

auf sechs Monate zur Rückzahlung.

Die gekündigten Titel können auf Verfall, soweit in unserer Konvenienz liegend, zu den dannzumal geltenden Bedingungen erneuert werden.

Luzern, den 24. Dezember 1960. **Die Direktion.**

dans le monde ...

des centaines de bureaux ou correspondants et 100 années d'expérience dont vous profiterez directement en confiant vos expéditions de marchandises, par air, rail, route ou par mer, au

service transports

AMERICAN EXPRESS

En Suisse : à Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Lucerne et Zurich
(sous American Express dans l'annuaire téléphonique)

3%-Anleihe Kraftwerke Oberhasli AG. von 1950

von Fr. 25 000 000

Gemäss Anleihensbedingungen sind per 31. März 1961 790 Obligationen à Fr. 1000 nom. zu tilgen. An der Ziehung vom 14. Dezember 1960 sind folgende Titel ausgelost worden:

Nrn. 221— 230	4851— 4860	10911—10920	17361—17370	20531—20540
381— 390	6661— 6670	11001—11010	17381—17390	20581—20590
491— 500	6751— 6760	11041—11050	17701—17710	20791—20800
671— 580	7131— 7140	12731—12740	17791—17800	20871—20880
671— 680	7171— 7180	13101—13110	18011—18020	20901—20910
811— 820	7391— 7400	13351—13360	18051—18060	20911—20920
1441—1450	7401— 7410	13551—13560	18121—18130	21571—21580
1871—1880	7711— 7720	13591—13600	18181—18190	22081—22090
1991—2000	8531— 8540	13661—13670	18641—18650	22131—22140
2091—2100	8621— 8630	14081—14090	19021—19030	22641—22650
2241—2250	8851— 8860	14751—14760	19071—19080	23101—23110
3041—3050	9161— 9170	15071—15080	19701—19710	23141—23150
3111—3120	9471— 9480	15441—15450	19721—19730	23491—23500
3221—3230	9591— 9600	15731—15740	19761—19770	24331—24340
3551—3560	10421—10430	15991—16000	19801—19810	24391—24400
4351—4360	10851—10860	16491—16500	19881—19890	

Diese Obligationen gelangen ab 31. März 1961 bei den offiziellen Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung. Ihre Verzinsung hört mit diesem Datum auf. Sie sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefern.

Von den ersten drei Ziehungen sind alle Titel eingelöst worden.

Dagegen wurden von der Ziehung per **31. März 1959** die Obligation Nr. 10998 und von der Ziehung per **31. März 1960** die Obligationen Nrn. 10199, 12144 und 15119 bis heute nicht zum Inkasso vorgewiesen.

14. Dezember 1960 KRAFTWERKE OBERHASLI AG.